

TelePresence VX Clinical Assistant™ de Cisco



GUIDE D'INSTALLATION ET D'UTILISATION



Table des matières



Qu'allez-vous trouver dans ce guide ?

Pour de plus amples informations concernant la configuration et l'utilisation de votre produit Cisco, consulter la page à l'adresse suivante :

<http://www.cisco.com/go/telepresence/docs>

Contre-indications	3
Introduction	4
Mesures de sécurité	5
Avertissement.....	5
Implications environnementales	5
Gestion des déchets	5
Importantes mesures de protection.....	6
Utilisation du système dans un milieu médical	6
Avertissement concernant le raccordement électrique.....	6
Décharge électrostatique (DES).....	6
Présentation des mesures de sécurité associées à l'opérateur.....	7
Indications sur l'équipement.....	7
Avertissements.....	8
Ne pas utiliser pour appeler les services médicaux d'urgence	8
Perte de connectivité	8
Retard ou instabilité de la transmission audio ou vidéo.....	8
Nécessité d'une formation adéquate	8
Perte ou dégradation de la zone de vue de la caméra	8
Distorsions audio	8
Outils nécessaires pour le montage	9
Ensemble du système.....	9
Installation de la caméra HD haute précision Cisco	10
Installation de la batterie rechargeable	11
Installation des options.....	12
Module de tiroir, tablette pour ordinateur et des modules de stockage	12
Tablette pour ordinateur portable	13
Crochets d'oscilloscope	14
Équipement sans fil	14
Protection contre les éclaboussures	14
Support de câbles rétractable.....	15
Schéma des branchements électriques	16
Schéma des branchements audio	17
Schéma des branchements vidéo	18
Schéma des branchements des commandes.....	19
Utilisation du système	20
Activation du système	20
Commandes d'appel.....	21
Sélection de sources et interface arrière.....	22
Écouteurs et entrée audio.....	23
Sortie pour les écouteurs	23
Entrée audio	23
Nettoyage du système.....	24
Dépannage.....	25
Foire aux questions.....	26
Caractéristiques techniques.....	27
Présentation des émissions électromagnétique et immunité	28

Conseils d'utilisation



Le TelePresence VX Clinical Assistant™ de Cisco (VX Clinical Assistant) assure une communication audiovisuelle sécurisée et efficace entre les différents prestataires de santé et entre les prestataires de santé et les patients. Le système transmet un flux audio et vidéo en temps réel, grâce à une caméra haute définition et à un microphone intégré. Il peut également recevoir un flux audio et vidéo en temps réel depuis un système fonctionnant de manière analogue et situé à distance. Enfin, le VX Clinical Assistant prend en charge la transmission de signaux audio et vidéo en temps réel en provenance d'autres appareils audiovisuels à usage médical, pouvant être connectés sur les entrées audio et vidéo standard présentes sur le système.

Le VX Clinical Assistant est conçu pour faciliter les consultations à distance entre le prestataire de santé et le patient et entre prestataires de santé. Un professionnel de santé compétent doit se trouver physiquement dans la salle auprès du patient lors de toute consultation de ce type.

Contre-indications

Le VX Clinical Assistant ne peut en aucun cas remplacer l'examen médical physique d'un patient ou une intervention médicale directe. Il ne peut non plus être utilisé pour surveiller un patient de façon active, en temps réel ou par Internet, ni pour fournir des alertes ou des données à caractère urgent. Le VX Clinical Assistant ne prend pas en charge la transmission de données télémétriques numériques/série, et n'est pas destiné à être utilisé avec des appareils médicaux qui ne sont pas équipés de périphériques audiovisuels.



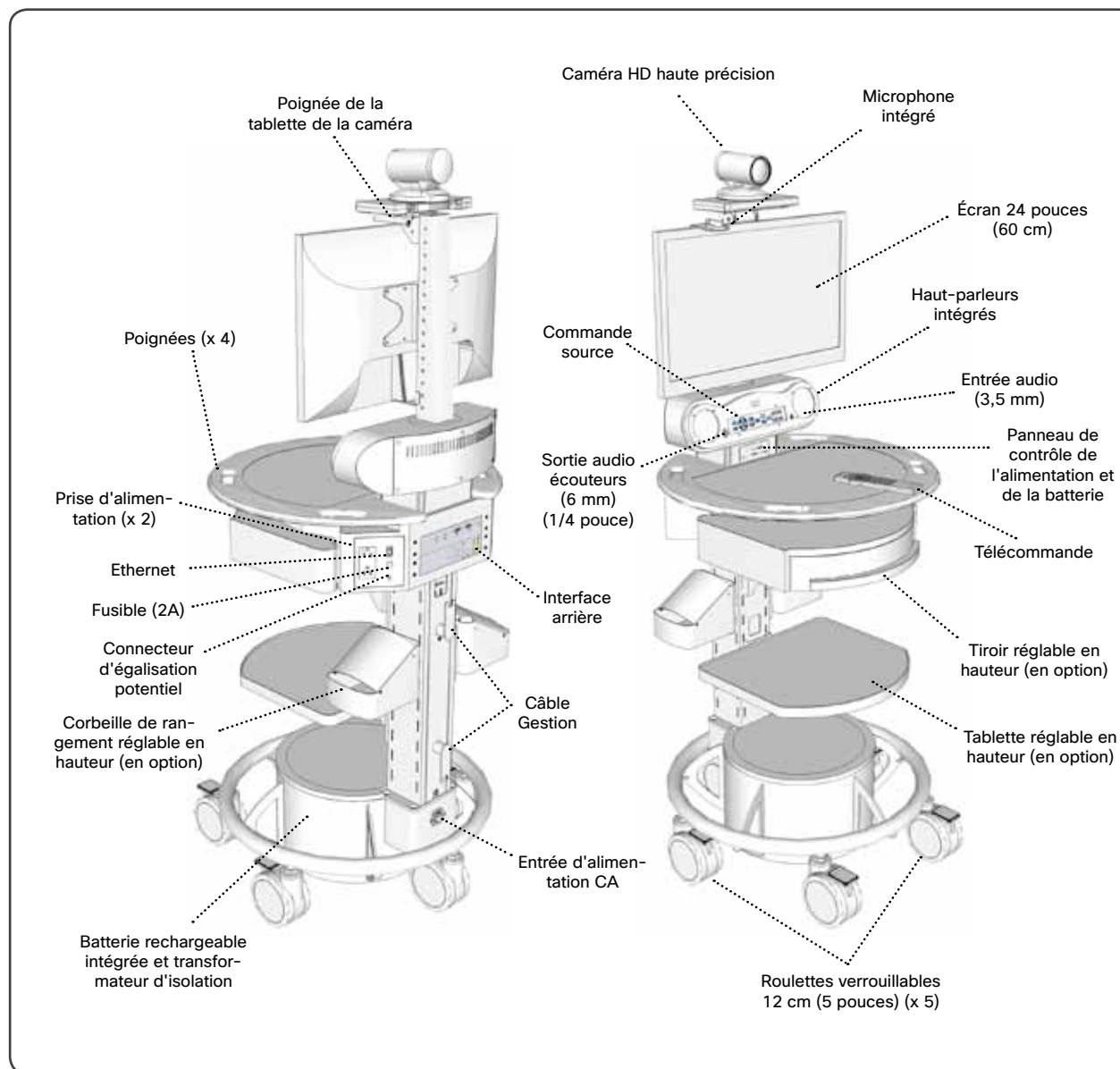
Introduction



Le VX Clinical Assistant apporte la puissance de la téléprésence aux environnements médicaux. Conçu pour être mobile et facile à utiliser dans les points de santé, le VX Clinical Assistant est un système de collaboration vidéo haute-définition offrant des fonctionnalités qui facilitent la sélection des différentes applications médicales, de la simple consultation d'un patient à l'intervention d'équipes virtuelles et la formation médicale. Ce point d'extrémité de télé-médecine mobile fait partie de l'ensemble TelePresence de Cisco lequel offre une approche globale comprenant le partage, l'enregistrement, le passage des firewalls et les capacités de gestion. Grâce au VX Clinical Assistant les prestataires de santé peuvent survoler les frontières imposées par la distance et travailler de manière plus productive en collaboration face à face en milieu médical.

Les fonctions clé du VX Clinical Assistant :

- Très léger et mobile, avec un design intégré afin de maximiser sa durée de vie et sa fonctionnalité en milieu médical
- Le codec série C du TelePresence de Cisco offrant une vidéo en 1080p30, un audio bidirectionnel simultané et un partage du contenu en haute définition (HD)
- Une caméra HD 1080p avec possibilité de recadrage, de basculement et d'agrandissement (PTZ) - agrandissement standard 4x, agrandissement en option 12x
- Affichage DEL HD rétro-éclairé 1080p 60 cm (24 pouces)
- Écran tactile permettant un contrôle simple du système avec un minimum de formation, des commandes à distance en infrarouge pour un fonctionnement du système en totale liberté
- Une alimentation soit sur secteur en CA soit sur batterie rechargeable grâce à un transformateur d'isolation de qualité médicale
- Un ensemble flexible d'options de module de stockage pour ordinateurs, appareils médicaux, fournitures, etc.
- Cinq roulettes de 12 cm (5 pouces), qualité hôpital, antistatiques, avec système de blocage



Avertissement

Des précautions doivent être prises lors du transport du système. Il est recommandé que l'opérateur fasse preuve de prudence lorsqu'il fait rouler l'unité sur des butoirs de porte et/ou dans des ascenseurs afin de garantir sa sécurité et éviter de l'endommager.

Pour les clients en Amérique du Nord

Cet équipement est conforme aux limites des appareils numériques de classe A définies par la section 15 des règles FCC.

Ces limites sont destinées à fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles causées lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut laisser échapper de l'énergie en radiofréquence, ce qui peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio.

Veuillez noter que tout changement ou modification qui ne serait pas expressément approuvé dans ce manuel peut annuler votre autorisation à faire fonctionner cet équipement

Implications environnementales

Merci d'avoir acheté ce produit qui contribue à la réduction de la pollution et, par conséquent aide à préserver l'environnement. Nos produits réduisent les besoins de transport et de déplacement et, par conséquent, réduisent la pollution. Nos produits ne nécessitent pas, ou peu, de pièces consommables (produits chimiques, toner, gaz, papier). Nos produits sont des produits à faible consommation électrique.

Manipulation des batteries

Les batteries de la télécommande sont des batteries alcalines longue durée. Veuillez respecter les instructions mentionnées sur l'emballage lors de la manipulation et la mise au rebut des batteries.

La batterie comprise dans le système (batterie rechargeable pour une utilisation sans fil) de ce produit ne peut pas être remplacée par l'utilisateur ; elle ne doit être retirée que par un technicien d'entretien.

ATTENTION
RISQUE D'EXPLOSION SI LA BATTERIE EST
REPLACÉE PAR UNE BATTERIE D'UN TYPE
INADAPTÉ. METTRE AU REBUT LES BATTERIES
USAGÉES CONFORMÉMENT AUX INSTRUCTIONS DU
FABRICANT.

Fabrication des produits

Nos usines emploient des méthodes respectueuses de l'environnement afin de réduire les déchets et la pollution ; elles veillent également à ce que les produits soient recyclables.

Gestion des déchets

Directives européennes et DEEE concernant les batteries

Votre produit Cisco peut contenir une batterie remplaçable par l'utilisateur ou une batterie fixe, en fonction de ce qui est indiqué dans le manuel de l'utilisateur. Pour des raisons de sécurité du produit et d'intégration des données, une batterie fixe ne doit être retirée ou remplacée que par un technicien réparateur professionnel ou un professionnel de la gestion des déchets. Veuillez contacter Cisco ou un agent agréé si le produit ne fonctionne pas correctement suite à une défaillance au niveau de la batterie fixe.



Ce symbole sur un produit Cisco, la batterie ou l'emballage signifie que le produit et/ou la batterie ne doivent pas être mis au rebut avec vos déchets ménagers.

Il est de votre responsabilité de mettre au rebut votre équipement et votre batterie à part de vos déchets ménagers tout en respectant les lois et réglementations locales. Une mise au rebut correcte de votre ancien équipement et de vos batteries aidera à réduire les conséquences négatives sur l'environnement et la santé humaine.

Veuillez utiliser les installations de traitement des déchets les plus proches comme vous l'a indiqué votre mairie ou votre revendeur.

Importantes mesures de protection



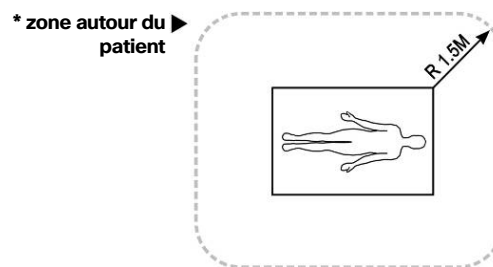
Utilisation du système dans un milieu médical

Aucune des technologies actuelles ne peut totalement se substituer à un examen médical physique d'un patient. Les produits de téléprésence Cisco peuvent fournir des signaux audio de haute qualité et des signaux vidéo de haute résolution sur de très longues distances ; et, lorsqu'ils sont correctement utilisés, ces produits peuvent servir d'outils aux médecins ainsi qu'aux autres professionnels de la santé qui n'ont pas la possibilité d'examiner un patient en personne. L'utilisation et la valeur du système peuvent varier en fonction de circonstances particulières relatives à la condition du patient, la vitesse de transmission et la technologie audiovisuelle à utiliser pour des consultations à distance. De manière générale, les choix quant à l'utilisation de cet outil doivent être laissés à la discrétion du professionnel de santé ou de toute personne en charge de la santé du patient.

Tous les équipements raccordés au système doivent être homologués selon la norme UL référence UL60601-1 ou toute autre normes IEC/ISO/CSA applicables à ces équipements.

Lorsque le système est utilisé avec un autre équipement à proximité d'un patient, ce dernier doit être alimenté par un transformateur d'isolation ou par un branchement à la prise d'alimentation située à l'arrière du chariot sauf s'il est conforme à la norme UL référence UL60601-1.

REMARQUE : la prise électrique installée sur le système est alimentée par un transformateur d'isolation. La puissance maximum de sortie de cette prise est de 150 Watts.



ATTENTION :

En cas de connexion à d'autres équipements, une augmentation du courant de fuite peut avoir lieu.

L'opérateur doit prendre des précautions afin de ne pas toucher simultanément le patient et le circuit d'entrée et de sortie du panneau arrière.

Pour isoler le système de la source d'alimentation principale, débrancher les prises principales des prises murales.

Avertissement concernant le raccordement électrique

Utiliser uniquement les cordons d'alimentation fournis ou des cordons répondant aux normes imposées en hôpital. Les utilisateurs américains et canadiens doivent utiliser des cordons qui répondent aux normes imposées en hôpital ainsi qu'aux exigences suivantes :

	États-Unis	Canada
Type de prise	Qualité hôpital	Qualité hôpital
Type de cordon	SJT3 x 18 AWG	SJT3 x 18 AWG
Valeur nominale minimum du cordon	10 A/125 V	10 A/125 V
Homologation sécurité	CSA NRTLus	CSA

NE JAMAIS UTILISER DE RALLONGE POUR ALIMENTER LE SYSTÈME.

Conformité du point d'accès sans fil

Chaque point d'accès sans fil du client utilisé par le VX Clinical Assistant doit être conforme aux normes applicables dans le pays d'utilisation.

Décharge électrostatique (DES)

En cas de décharge électrostatique, l'image de la caméra du système 12x peut être momentanément interrompue – elle revient après quelques secondes après la décharge.

Présentation des mesures de sécurité associées à l'opérateur



Pour votre protection, veuillez lire l'intégralité des consignes de sécurité avant de faire fonctionner l'équipement ; veuillez également garder ce manuel pour pouvoir le consulter de nouveau ultérieurement. Les informations contenues dans cette présentation sont adressées aux personnes qui vont faire fonctionner l'équipement ainsi qu'aux personnes en charge des réparations (de l'entretien). Veuillez respecter tous les avertissements, mesures de précaution et autres consignes mentionnés sur l'appareil ainsi que tout ce qui est décrit dans les consignes de fonctionnement et les appliquer.

Veuillez également appliquer les consignes de sécurité mentionnées dans les manuels de chaque équipement périphérique. Pour votre protection, un manuel d'instructions est également fourni pour l'écran LCD.

Indications sur l'équipement



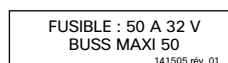
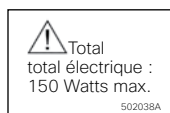
Le « point d'exclamation » dans un triangle équilatéral vise à alerter l'utilisateur de directives importantes concernant le fonctionnement et la maintenance (entretien) dans les documents fournis avec l'équipement.



Connecteur d'égalisation potentiel



Fabricant



- Eau et humidité – Ne pas faire fonctionner l'équipement sous l'eau ou à proximité d'eau – comme, par exemple, à côté d'une baignoire, d'un évier, d'une cuve de buanderie, dans un sous-sol humide, à proximité d'une piscine ou dans des endroits très humides.
- Nettoyage – Débrancher l'appareil de la prise murale avant tout nettoyage ou polissage. Veuillez respecter toutes les consignes générales concernant le nettoyage mentionnées dans ce document, section : « Nettoyage du système ».
- Ventilation – Ne pas boucher les ouvertures de ventilation de l'appareil. Installer l'appareil conformément aux directives d'installation. Ne jamais couvrir les fentes et les ouvertures avec un chiffon ou avec tout autre élément. Ne jamais installer l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, des registres de chaleur, des fours ou tout autre appareil générateur de chaleur (y compris des amplis).
- Mise à la terre – Cet équipement doit être raccordé à la terre. Ne jamais mettre hors service une terre ou faire fonctionner un équipement sans une terre correctement installée. Contacter l'autorité d'inspection des systèmes électriques compétente ou un électricien si vous n'êtes pas certain que la connexion à la masse ait été correctement réalisée.
- Protection du cordon alimentation – Placer le cordon d'alimentation de façon à éviter qu'il soit piétiné ou pincé par des objets placés sur ou contre le fil, en portant une attention particulière aux prises (mâles et femelles) et au point de sortie du cordon d'alimentation de l'appareil.
- Pièces de fixation – Utiliser les pièces de fixation uniquement comme recommandé par le fabricant.
- Accessoires – Utiliser uniquement avec un chariot, un pied, un trépied, un support ou une table vendu avec l'appareil ou comme indiqué par le fabricant. En cas d'utilisation d'un chariot, faire preuve de prudence lors du déplacement de l'ensemble chariot/appareil pour éviter tout risque de blessure en cas de basculement.
- Foudre – Débrancher cet appareil en cas d'orage ou de non utilisation sur de longues périodes.
- Entretien – ne pas tenter d'entretenir cet appareil vous-mêmes car l'ouverture ou le retrait des couvercles risquerait de vous exposer à des tensions dangereuses ou à d'autres dangers entraînant ainsi l'annulation de la garantie. Pour toute demande d'entretien, contacter un personnel de maintenance qualifié.
- Stockage – Si vous devez stocker l'appareil, assurez-vous qu'il soit stocké dans un milieu contrôlé afin d'éviter tout dommage. Pour plus d'informations sur les directives d'utilisation, consulter la documentation relative aux codecs.
- Réemballage – Ne pas jeter le carton et les matériaux d'emballage. Ils constituent un conteneur idéal pour transporter l'appareil.
- Déplacement – Avant de déplacer le système, débrancher le cordon d'alimentation et l'entourer solidement autour des range-câbles. Débrancher le(s) microphone(s) et le(s) transporter séparément. Utiliser une ou plusieurs poignées de chariot pour le déplacer. Ne pas utiliser la poignée d'inclinaison de la caméra pour repositionner le système.
- Équipement endommagé – Débrancher l'appareil de la prise et contacter un personnel de maintenance qualifié dans les cas suivants :
 - Lorsque le cordon ou la prise d'alimentation sont endommagés ou effilochés
 - Si un liquide a été renversé sur l'appareil ou que des objets sont tombés dedans
 - Si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité
 - Si l'appareil a été soumis à un choc violent suite à une chute ou que l'unité a été endommagée
 - Si l'appareil ne fonctionne plus conformément aux instructions d'utilisation.

Ne pas utiliser pour appeler les services médicaux d'urgence

Le VX Clinical Assistant ne doit pas être utilisé pour effectuer des appels d'urgence. En cas d'urgence, l'utilisateur doit utiliser un téléphone ou un appareil autre que le TelePresence VX Clinical Assistant™ de Cisco pour appeler les services d'urgence les plus proches.

Perte de connectivité

Lors de l'utilisation du VX Clinical Assistant, le professionnel de santé peut perdre la connectivité avec le système. Une perte de connectivité peut résulter d'une coupure de courant, d'une panne de réseau, d'une défaillance matérielle ou logicielle du VX Clinical Assistant ou d'une autre raison. Une perte de connectivité peut empêcher un professionnel de santé de terminer un examen médical sur un patient en temps voulu. Dans les cas où le facteur temps est vital, l'utilisateur ne doit pas utiliser le VX Clinical Assistant mais faire faire un examen par un professionnel de santé diplômé sur place.

Retard ou instabilité de la transmission audio ou vidéo

Le VX Clinical Assistant peut présenter un retard allant jusqu'à 150 millisecondes en fonction de l'état du réseau. Cela signifie que le professionnel peut recevoir les transmissions audio et vidéo après que les actions se soient réellement produites. Dans les cas où le prestataire de santé situé à distance doit réaliser des contrôles médicaux sensibles au facteur temps ou donner des directives, ce décalage peut conduire à une mauvaise synchronisation des signaux audio et vidéo par rapport à la procédure effectuée en temps réel et/ou à un mauvais diagnostic/à l'administration d'un traitement inadéquat.

Nécessité d'une formation adéquate

Les professionnels de santé utilisant le VX Clinical Assistant doivent être suffisamment formés et avoir une bonne connaissance du guide d'installation et d'utilisation ainsi que des consignes afin de bien l'utiliser. Veuillez consulter le guide d'installation et d'utilisation du TelePresence VX Clinical Assistant™ de Cisco (sous les rubriques « Questions fréquemment posées », « Mesures de sécurité » et « Mesures de sécurité pour l'utilisateur »). Veuillez consulter la page http://www.cisco.com/en/US/products/ps11417/tsd_products_support_install_and_upgrade.html.

Perte ou de dégradation de la zone de vue de la caméra

Dans certains cas, il se peut que la caméra principale du système ou qu'une caméra périphérique branchée perde sa mise au point ou n'arrive pas à se focaliser. Ce problème peut résulter d'un mauvais fonctionnement de l'appareil, d'une mauvaise utilisation de la caméra, d'une mauvaise configuration (liste non exhaustive). Une mauvaise configuration ou une caméra mal centrée peuvent réduire la qualité de l'image. Les performances de la caméra peuvent être optimisées dans les paramètres d'image et de résolution. Veuillez consulter le « Guide de démarrage » du Codec série C du système de TelePresence Cisco à l'adresse suivante : http://www.cisco.com/en/US/products/ps11422/prod_installation_guides_list.html.

Distorsions audio

Le VX Clinical Assistant peut rencontrer des problèmes de distorsion audio en cas de latences de réseau, de dysfonctionnement logiciel ou matériel, d'insuffisance de bande passante (liste non exhaustive). Si la qualité du son est insuffisante pour l'utilisation prévue du VX Clinical Assistant, veuillez consulter le Guide d'installation et d'utilisation du TelePresence VX Clinical Assistant™ de Cisco sous les rubriques « Contrôles des sources de données », « Caractéristiques techniques » et « Dépannage et questions fréquemment posées ». Veuillez consulter la page http://www.cisco.com/en/US/products/ps11417/tsd_products_support_install_and_upgrade.html.

Ensemble du système



Le VX Clinical Assistant[™] arrive entièrement monté à l'exception de la caméra HD haute précision, les accessoires optionnels et quelques raccords de câbles.

- Caméra HD haute précision (4x ou 12x en option)
- Batterie rechargeable

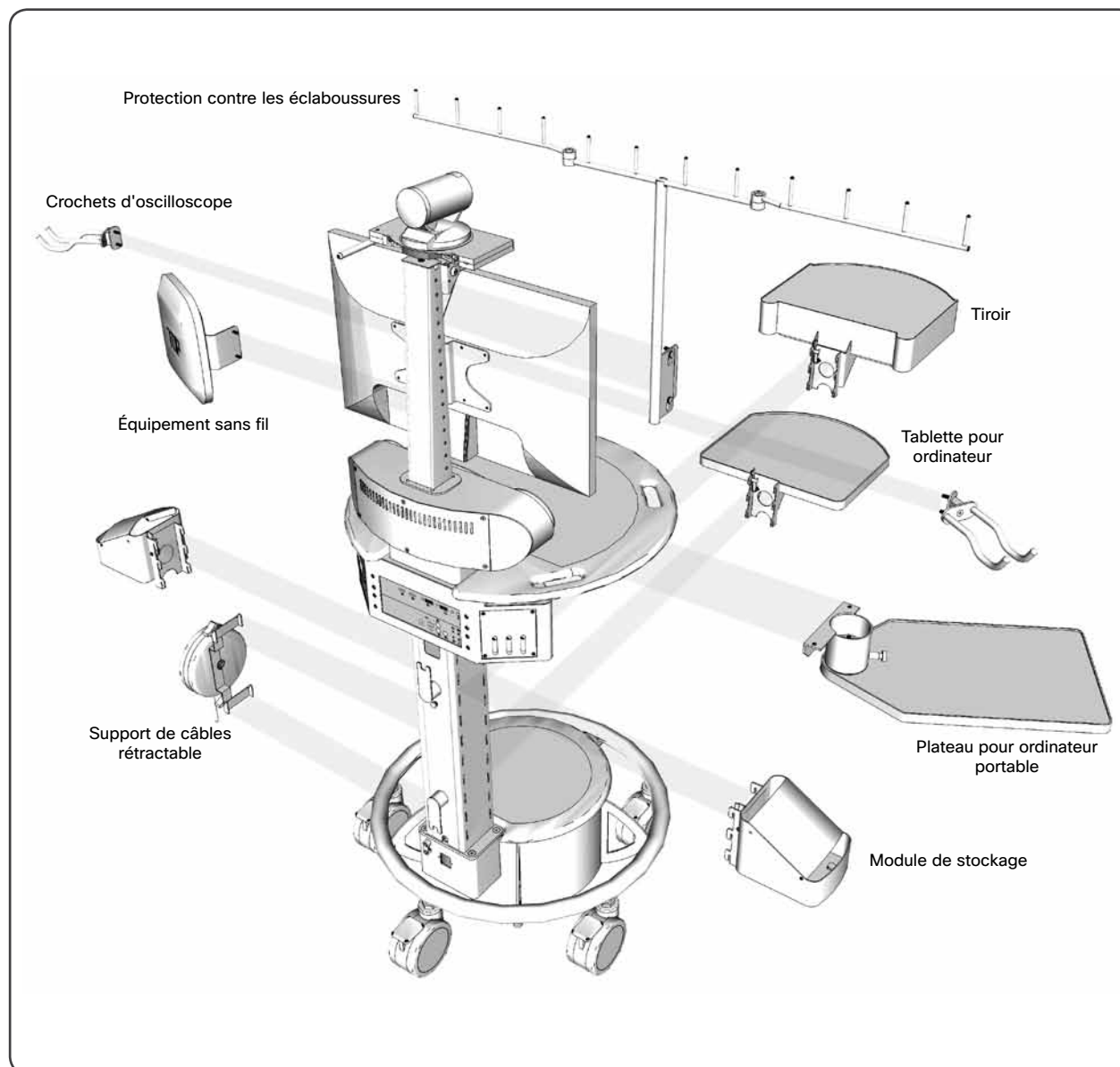
OPTIONS :

- Tiroir (option de verrouillage)
- Tablette pour ordinateur
- Plateau pour ordinateur portable
- Module de stockage
- Support de câbles rétractable
- Crochets d'oscilloscope (2)
- Protection contre les éclaboussures
- Équipement sans fil

Outils nécessaires pour le montage

Aucun outil n'est nécessaire pour la configuration du chariot de base.

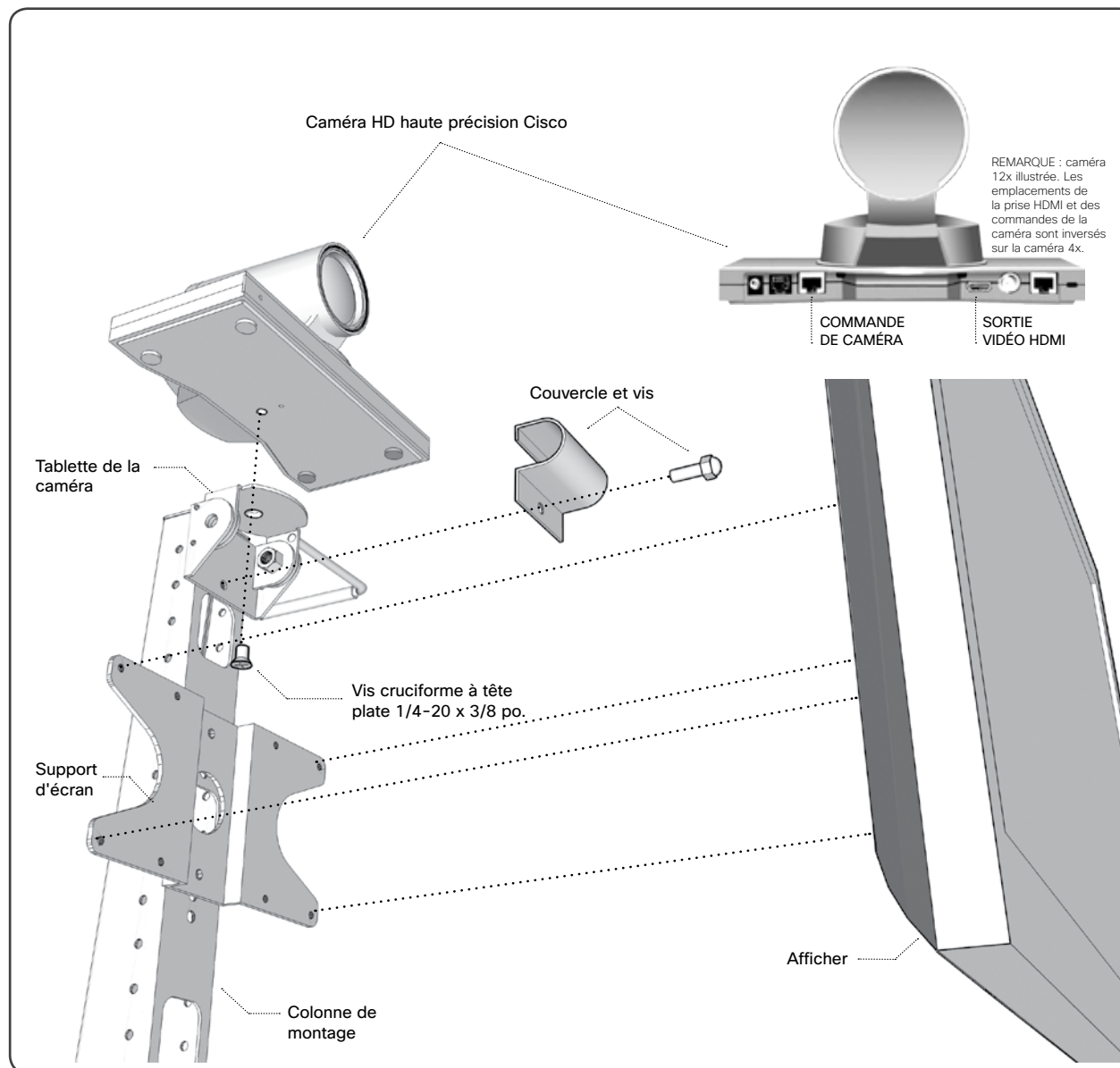
Un tournevis cruciforme sera nécessaire pour installer les accessoires optionnels.



Installation de la caméra HD haute précision Cisco



1. Démonter l'ÉCRAN. Retirer les vis (x4) du SUPPORT D'ÉCRAN.
2. Retirer le COUVERCLE sous la TABLETTE DE LA CAMÉRA en dévissant la vis hexagonale.
3. Fixer la CAMÉRA HD HAUTE PRÉCISION sur la TABLETTE DE LA CAMÉRA de la caméra à l'aide d'une vis cruciforme plate 1/4-20 X 3/8 po.
4. Remettre en place le COUVERCLE et l'ÉCRAN.
5. Brancher les câbles de la caméra - en les faisant passer et en les isolant dans la COLONNE DE MONTAGE - à l'arrière de la CAMÉRA HD HAUTE PRÉCISION :
 - a. SORTIE VIDÉO HDMI
 - b. COMMANDE DE CAMÉRA



Installation de la batterie rechargeable



La batterie rechargeable du système est débranchée lors de l'envoi et doit être branchée pour obtenir un bon fonctionnement.

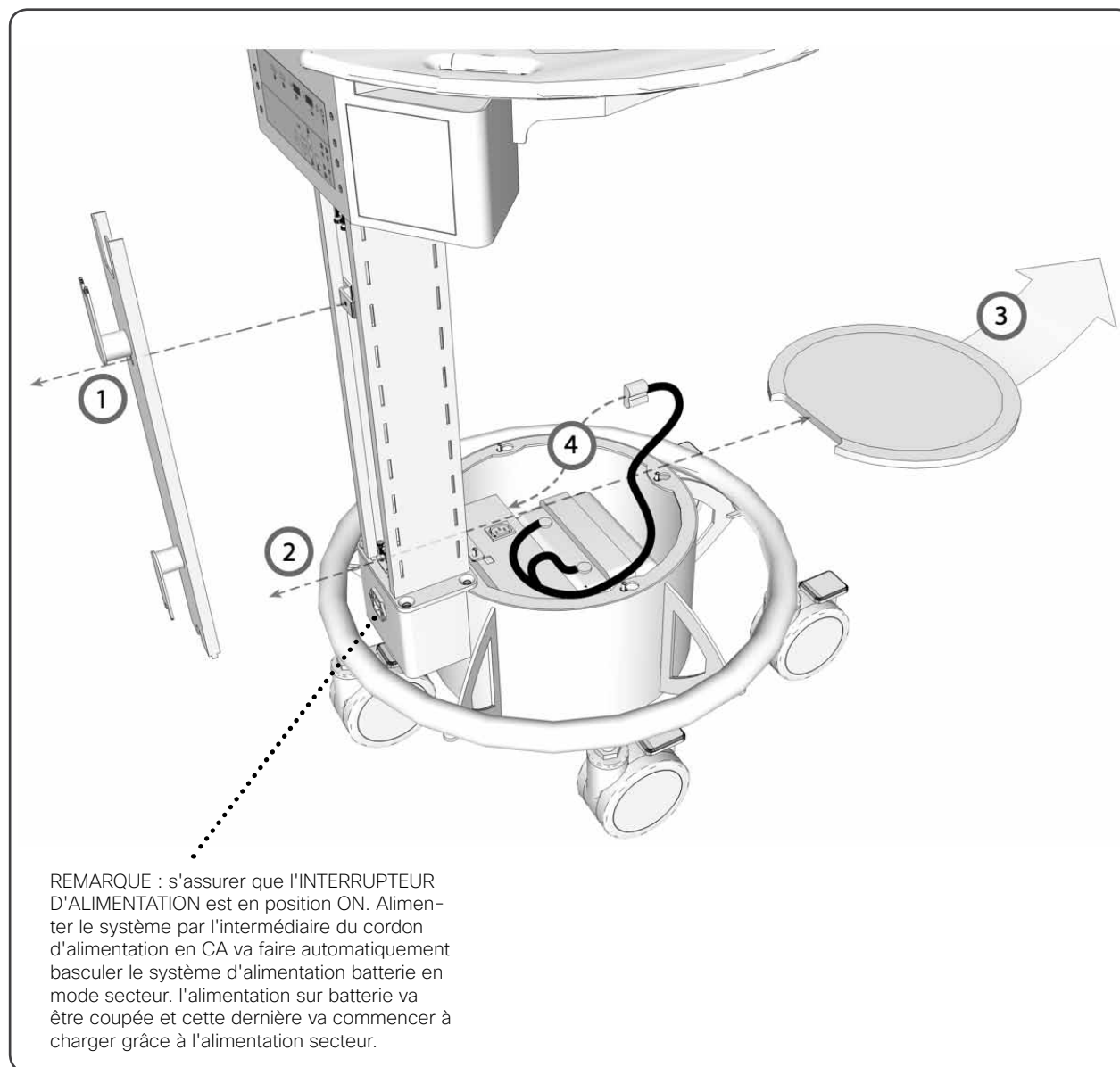
1. Retirer le PANNEAU D'ACCÈS de la colonne inférieure en dévissant la VIS PAPILLON (1) à proximité du haut du couvercle.
2. Retirer l'ÉCROU PAPIILLON (1) maintenant le socle en place.
3. Retirer le SOCLE en le tirant doucement vers l'avant puis vers le haut.
4. Localiser le CONNECTEUR DE BATTERIE JAUNE qui sort de cette dernière et le brancher à l'UNITÉ D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE.
5. Remettre en place le SOCLE et le PANNEAU D'ACCÈS.

Si la BATTERIE est suffisamment chargée, le VX Clinical Assistant est prêt à être configuré et à passer des appels.

Si la BATTERIE n'est pas assez chargée, l'alimenter en raccordant le système à une prise adaptée (120 V ou 240 V) - cela permet de charger la BATTERIE tout en alimentant le système en courant alternatif.

Il est recommandé que la charge initiale de l'unité soit de 4 à 6 heures ou jusqu'à ce que le témoin de la batterie indique que la charge est complète.

S'assurer que l'écran est ALLUMÉ s'il ne s'est pas automatiquement allumé.



Installation des options



Ce qui suit décrit comment sont installées les options de stockage. Si certains éléments s'installent facilement, sans avoir besoin d'outils particuliers, d'autres requièrent un tournevis et un peu de montage.

Module de tiroir, tablette pour ordinateur et des modules de stockage

Déterminer le ou les emplacements souhaités pour le TIROIR, les TABLETTES ou les CORBEILLES.

- Aligner et introduire l'ensemble de crochets sur la COLONNE DE SUPPORT
- Insérer
- Faire descendre
- S'assurer que le mécanisme de verrouillage du crochet supérieur droit de l'accessoire a bien émis un « clic » sonore lors de sa mise en place.

POUR RETIRER un accessoire :

- TIRER et MAINTENIR le mécanisme de verrouillage du crochet supérieur droit de l'accessoire
- SOULEVER et RETIRER l'accessoire de la colonne

À PROPOS DES POIDS MAXIMUM

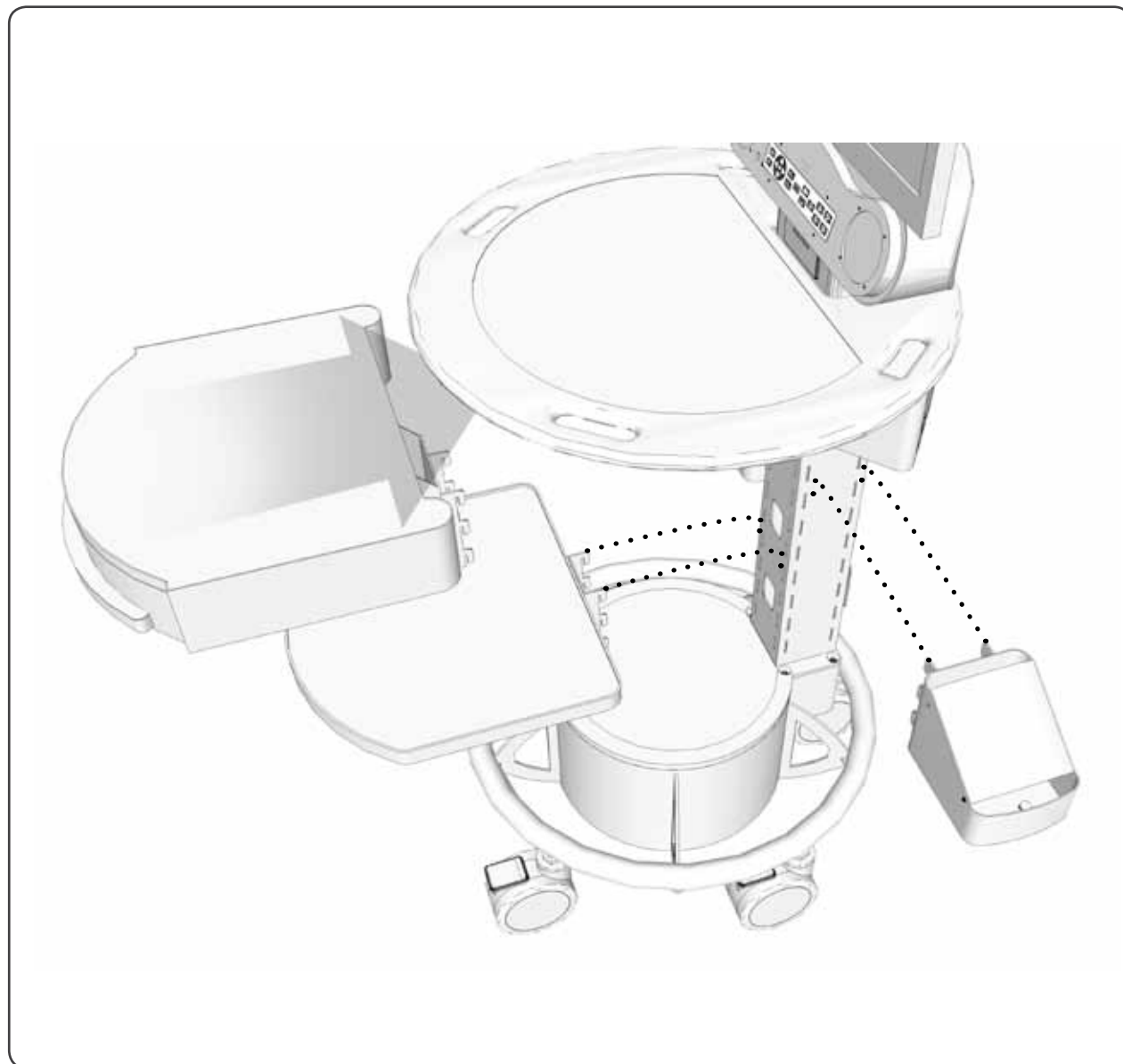
Tiroir verrouillable : 15 lb / 6,8 kg

Plateau pour ordinateur portable : 8 lb / 3,6 kg

Tablette pour ordinateur : 10 lb / 4,5 kg

Module de stockage : 5 lb / 2,3 kg

Crochet d'oscilloscope : 3 lb / 1,3 kg



Installation des options



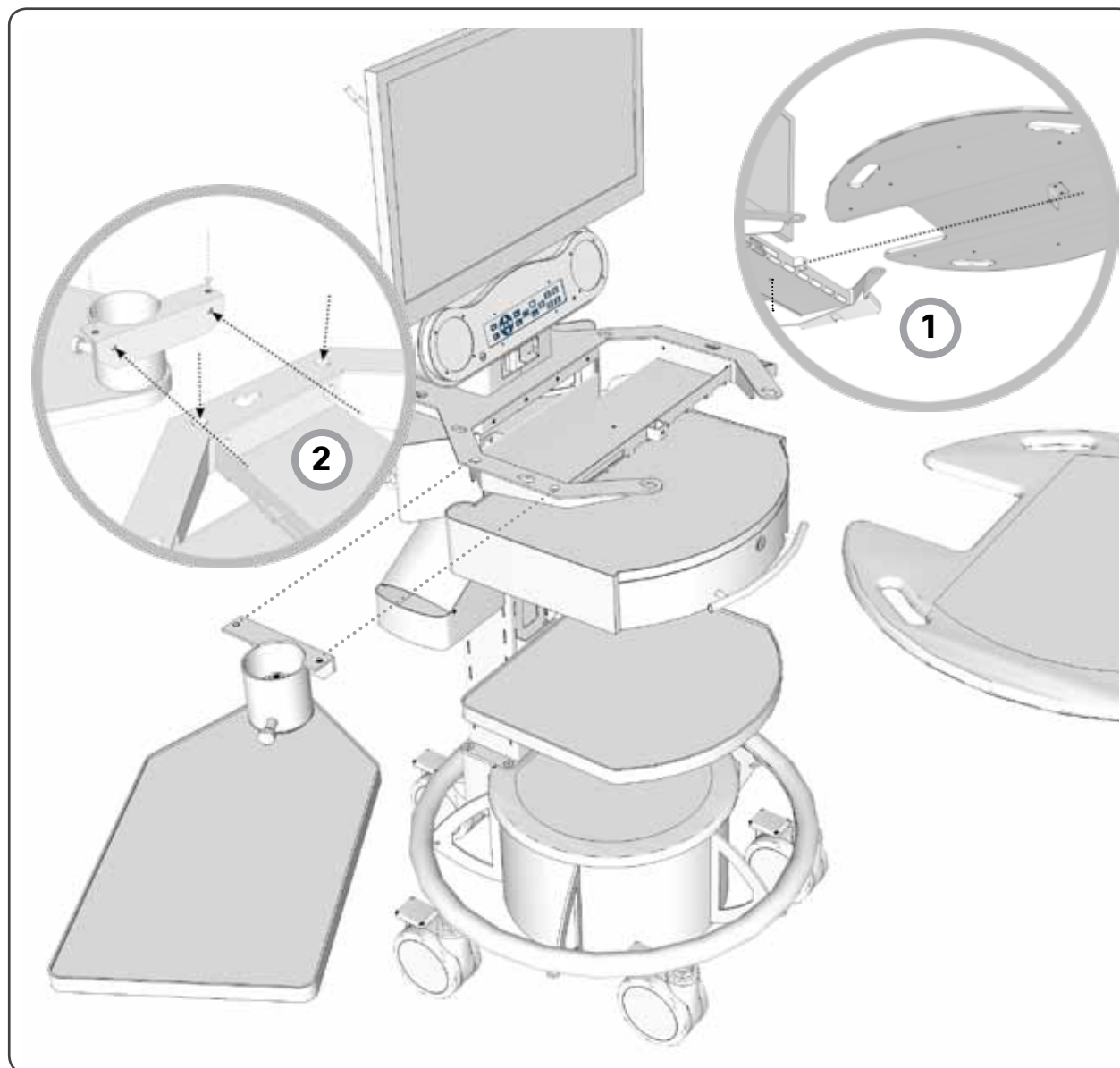
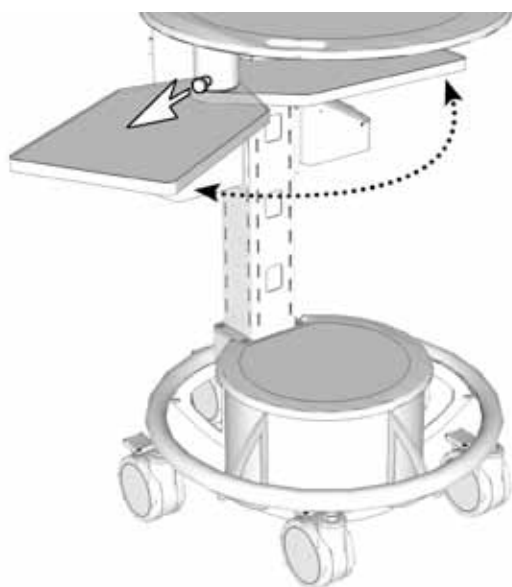
Tablette pour ordinateur portable

1. Retirer la SURFACE DE TRAVAIL

- Dévisser la vis en bas de la SURFACE DE TRAVAIL.
- Soulever et retirer la SURFACE DE TRAVAIL du système à retirer.
- Relever le codec – pour avoir accès aux orifices latéraux du montage de la tablette – en retirant la petite vis cruciforme en bas de la tablette du codec.

2. Monter la TABLETTE POUR ORDINATEUR PORTABLE sur le système à l'aide des vis (4) fournies comme illustré.

Pour utiliser la TABLETTE POUR ORDINATEUR PORTABLE, faire tourner le plateau pour le verrouiller en position fermée (sous la surface de travail) ou dans sa position la plus étendue tout en poussant le bouton afin de relâcher le mécanisme de verrouillage du plateau.



Installation des options



Pour installer correctement les CROCHETS D'OSCILLOSCOPE, l'ÉQUIPEMENT SANS FIL et la PROTECTION CONTRE LES ÉCLABOUSSURES en option, retirer le PANNEAU ARRIÈRE de la COLONNE DE SUPPORT DE L'ÉCRAN en retirant la VIS PAPILLON située en haut de la colonne de support. Cela permet un accès pour le montage des options.

Chacune de ces options est installée à l'aide d'ÉCROUS PAPILLON.

Remettre le PANNEAU ARRIÈRE en place lorsque tout est terminé.

Crochets d'oscilloscope

Utiliser les ÉCROUS PAPILLON fournis pour installer les crochets d'oscilloscope sur la colonne comme illustré.

Équipement sans fil

Installer le SUPPORT DE L'ÉQUIPEMENT SANS FIL sur la colonne à l'aide des ÉCROUS PAPILLON fournis.

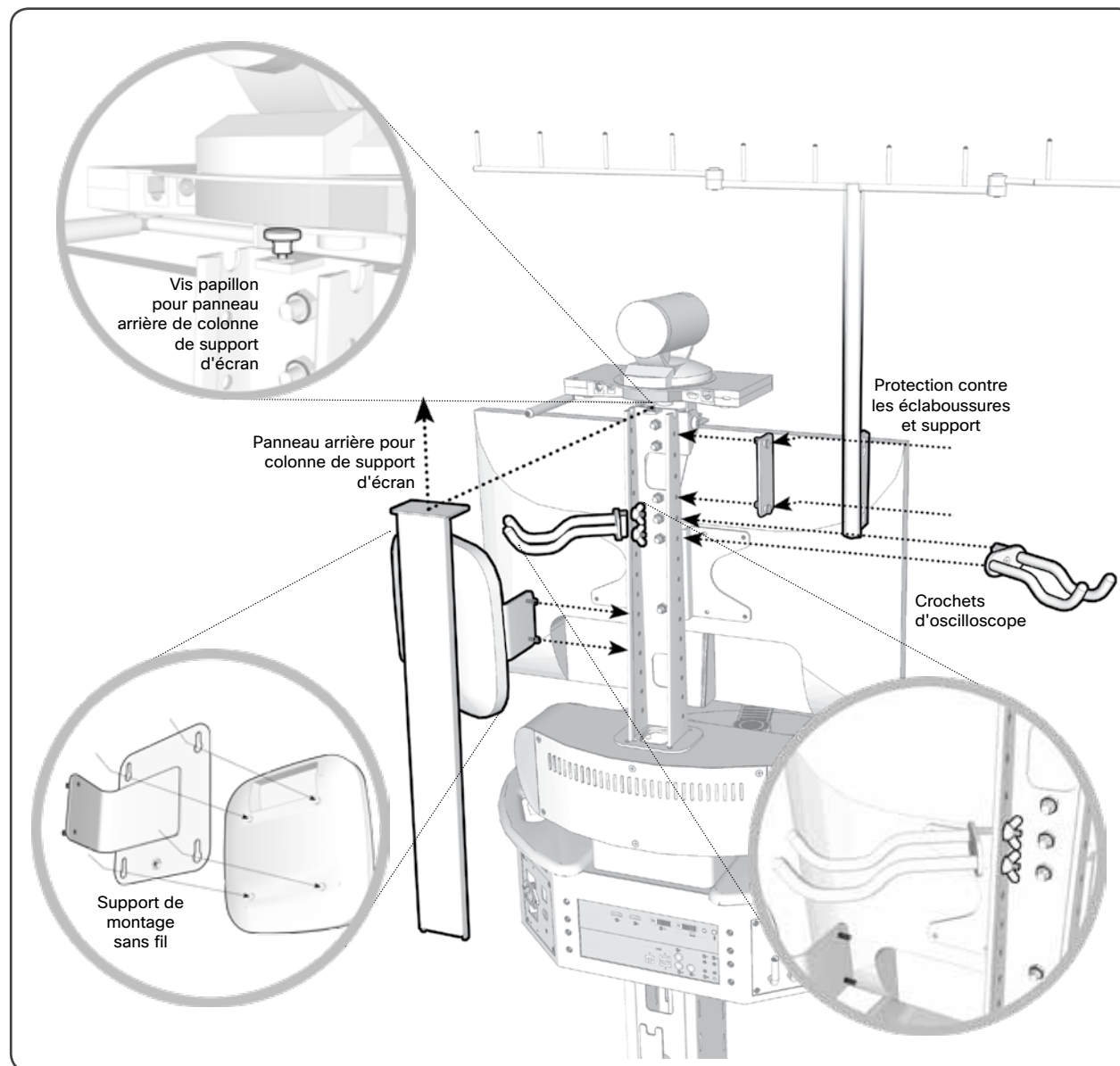
Fixer le point d'accès sans fil Aironet de Cisco (série AP1040/1140) sur le support de montage, comme illustré, en alignant les taquets de fixation avec le support.

Protection contre les éclaboussures

Installer le SUPPORT de la protection contre les éclaboussures sur la COLONNE DE SUPPORT D'ÉCRAN à l'aide des ÉCROUS PAPILLON fournis.

Fixer la PROTECTION CONTRE LES ÉCLABOUSSURES sur le SUPPORT.

Accrocher la protection transparente en plastique, selon les besoins, sur les montants en haut de la PROTECTION CONTRE LES ÉCLABOUSSURES.



Installation des options



Support de câbles rétractable

Cette option est disponible UNIQUEMENT en Amérique du Nord.

1. Introduire les SUPPORTS DE MONTAGE sur le côté de la COLONNE DE SUPPORT comme illustré.
2. Placer le BOÎTIER DE L'ENROULEUR afin de positionner les brides sur les vis des SUPPORTS DE MONTAGE.
3. Fixer le BOÎTIER DE L'ENROULEUR à l'aide des BOUTONS DE FIXATION.

4. Retirer le cordon d'alimentation existant en dévissant le réducteur de tension du cordon.

Brancher le cordon d'alimentation sortant de l'arrière du BOÎTIER D'ENROULEUR à la base du système.

5. Fixer le RÉDUCTEUR DE TENSION DU CORDON sur le cordon d'alimentation en laissant le mou approprié.

6. Tirer et brancher le câble rétractable à une prise appropriée afin d'alimenter le système en CA.

Pour rétracter le cordon d'alimentation, débrancher de la prise, laisser le câble se rétracter dans le boîtier.

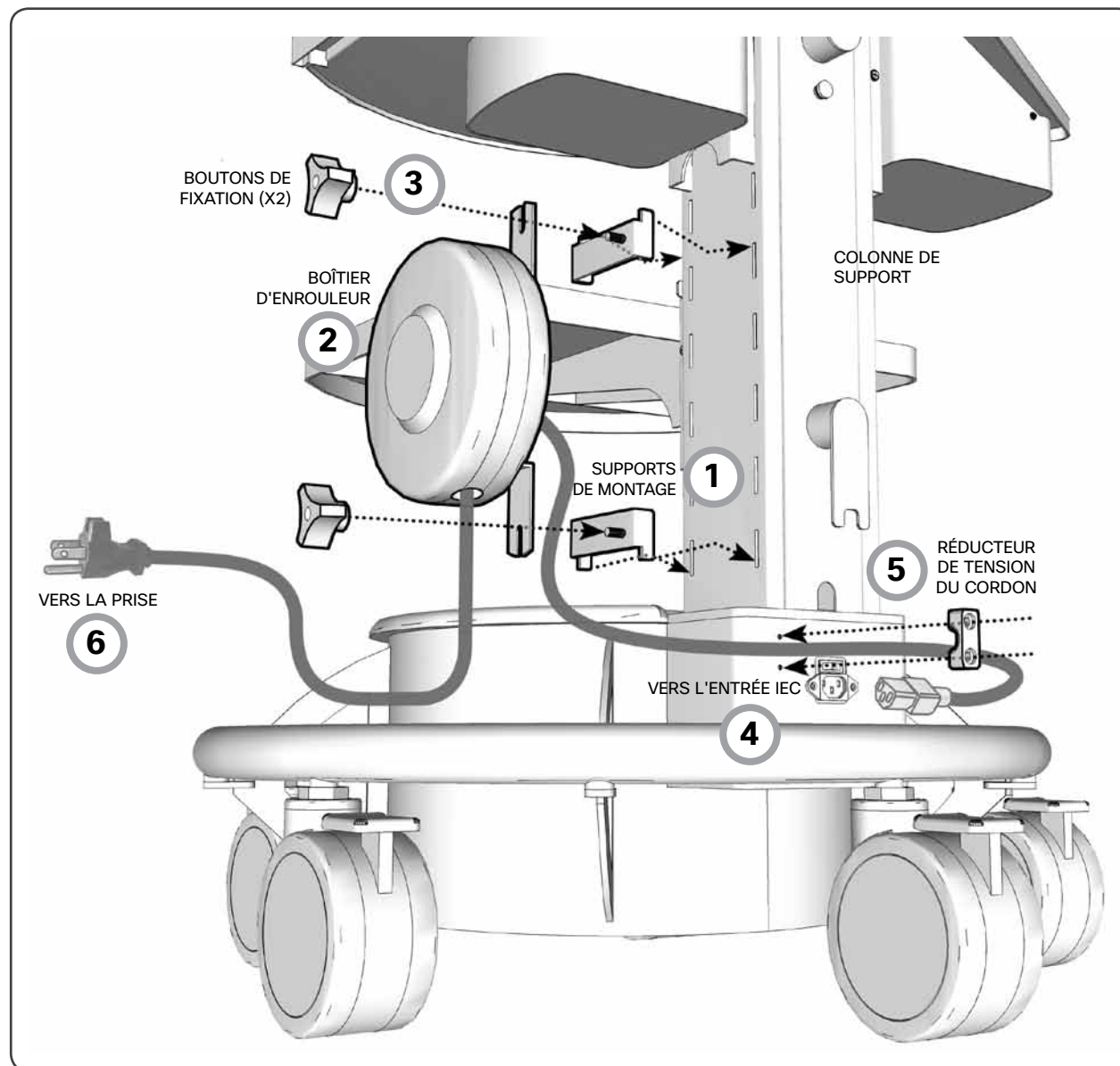


Schéma des branchements électriques



Schéma des branchements électriques

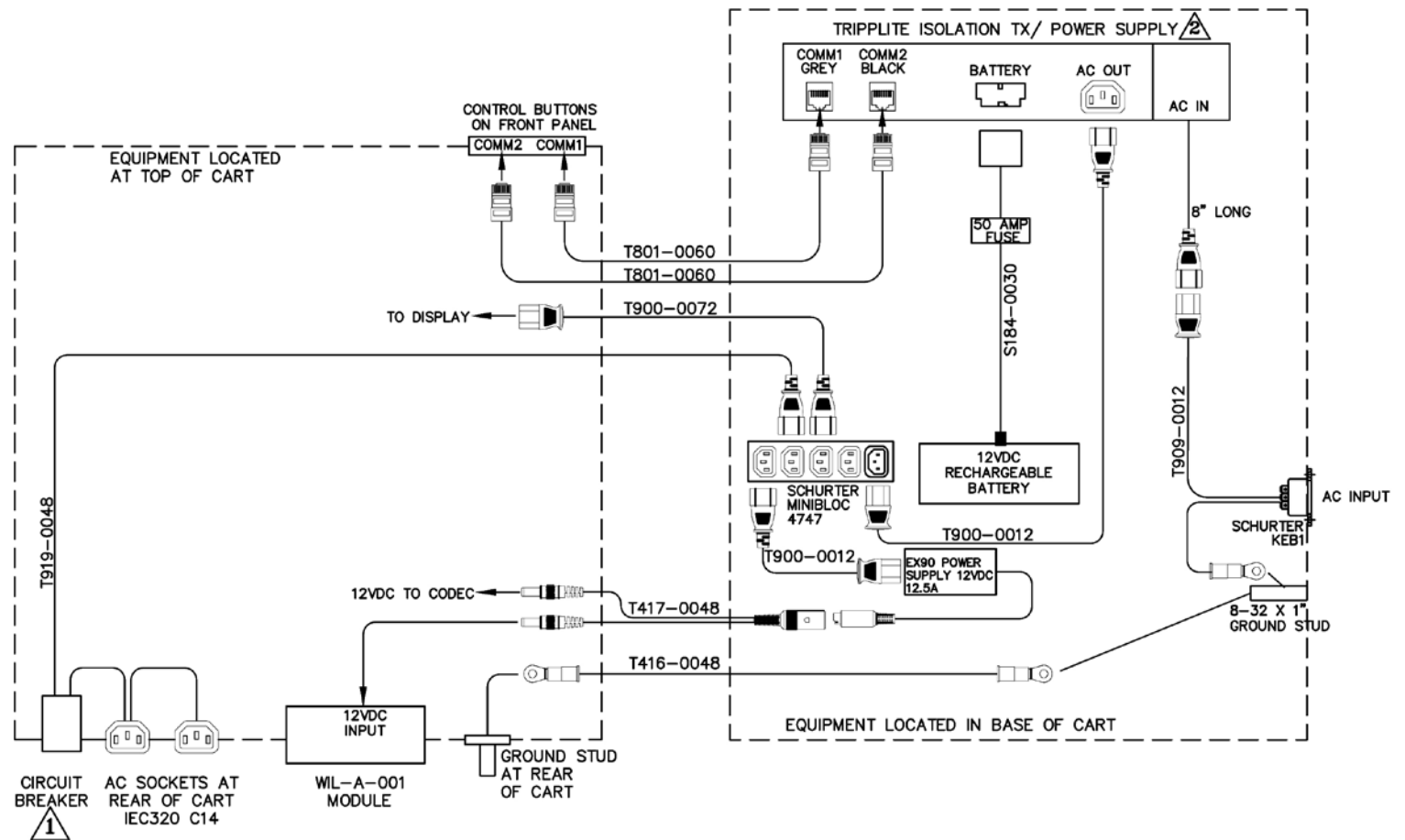
Schéma des branchements audio

Schéma des branchements vidéo

Schéma des branchements des commandes

NOTES:

- 1 CIRCUIT BREAKER = 2AMP FOR 115VAC
CIRCUIT BREAKER = 1AMP FOR 230VAC
- 2 FOR 120V USE HC350SR
FOR 240V USE HCINT350SR



FILE NAME : YC2SC06C

NOTE: The battery in this product is non-user replaceable and should be removed by a service technician only.

Schéma des branchements audio



Schéma des
branchements
électriques

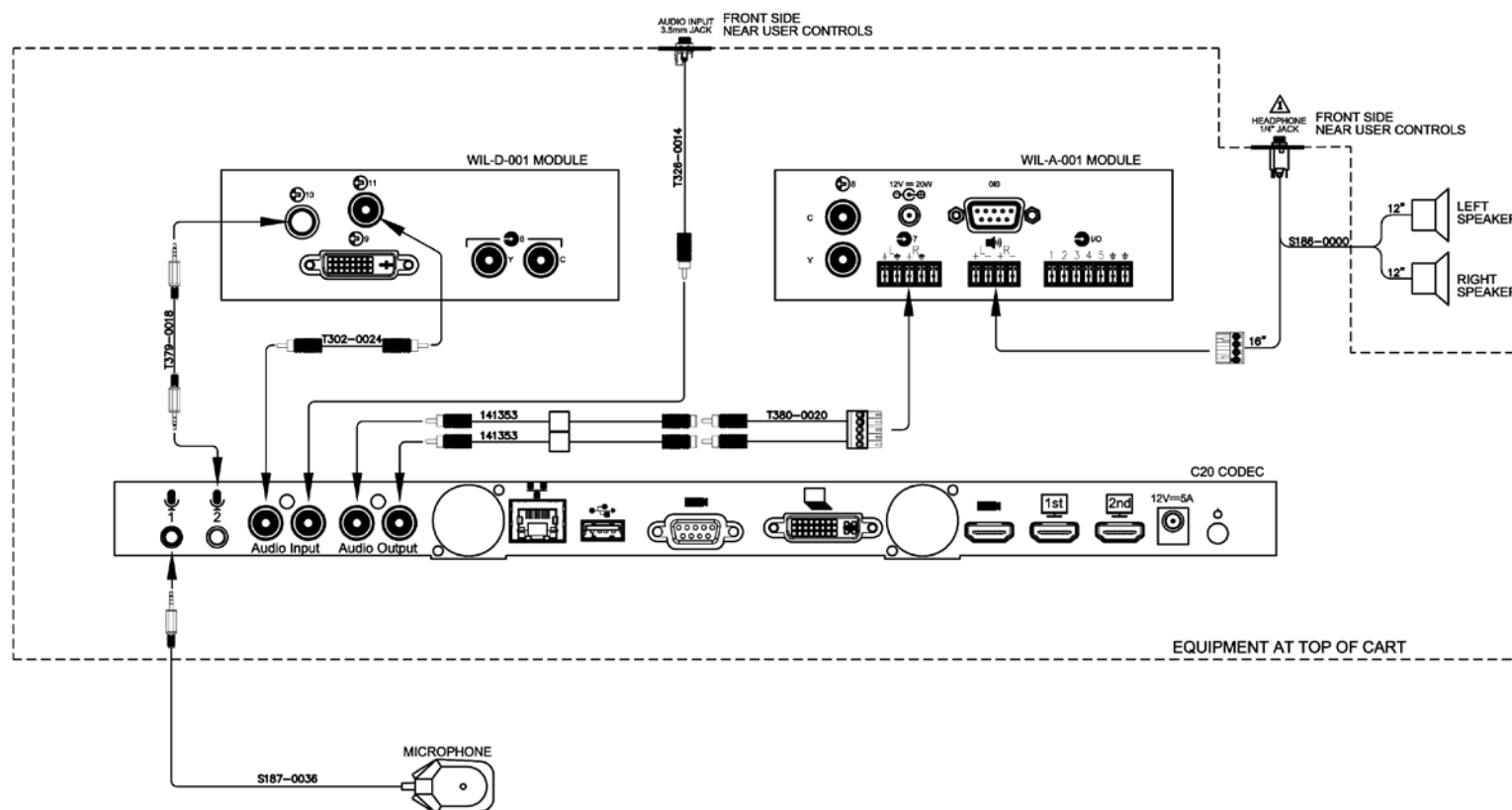
Schéma des branchements audio

Schéma des
branchements vidéo

Schéma des
branchements des
commandes

NOTES:

⚠ WHEN A HEADPHONE IS CONNECTED THE SPEAKERS ARE DISCONNECTED



FILE NAME : YC2SC03C

Schéma des branchements vidéo

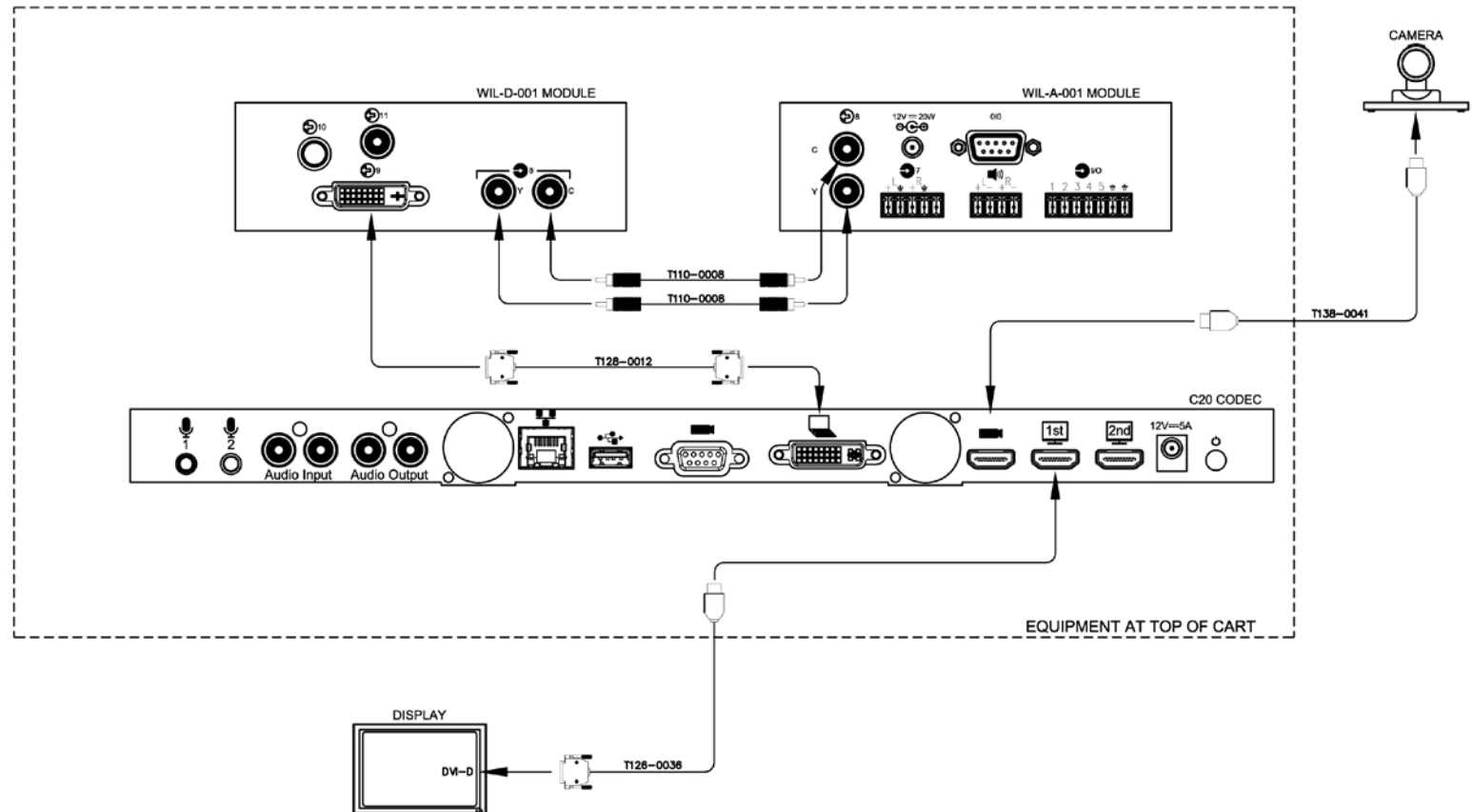


Schéma des
branchements
électriques

Schéma des
branchements audio

**Schéma des
branchements vidéo**

Schéma des
branchements des
commandes



FILE NAME : YC28C01C

Schéma des branchements des commandes



Schéma des
branchements
électriques

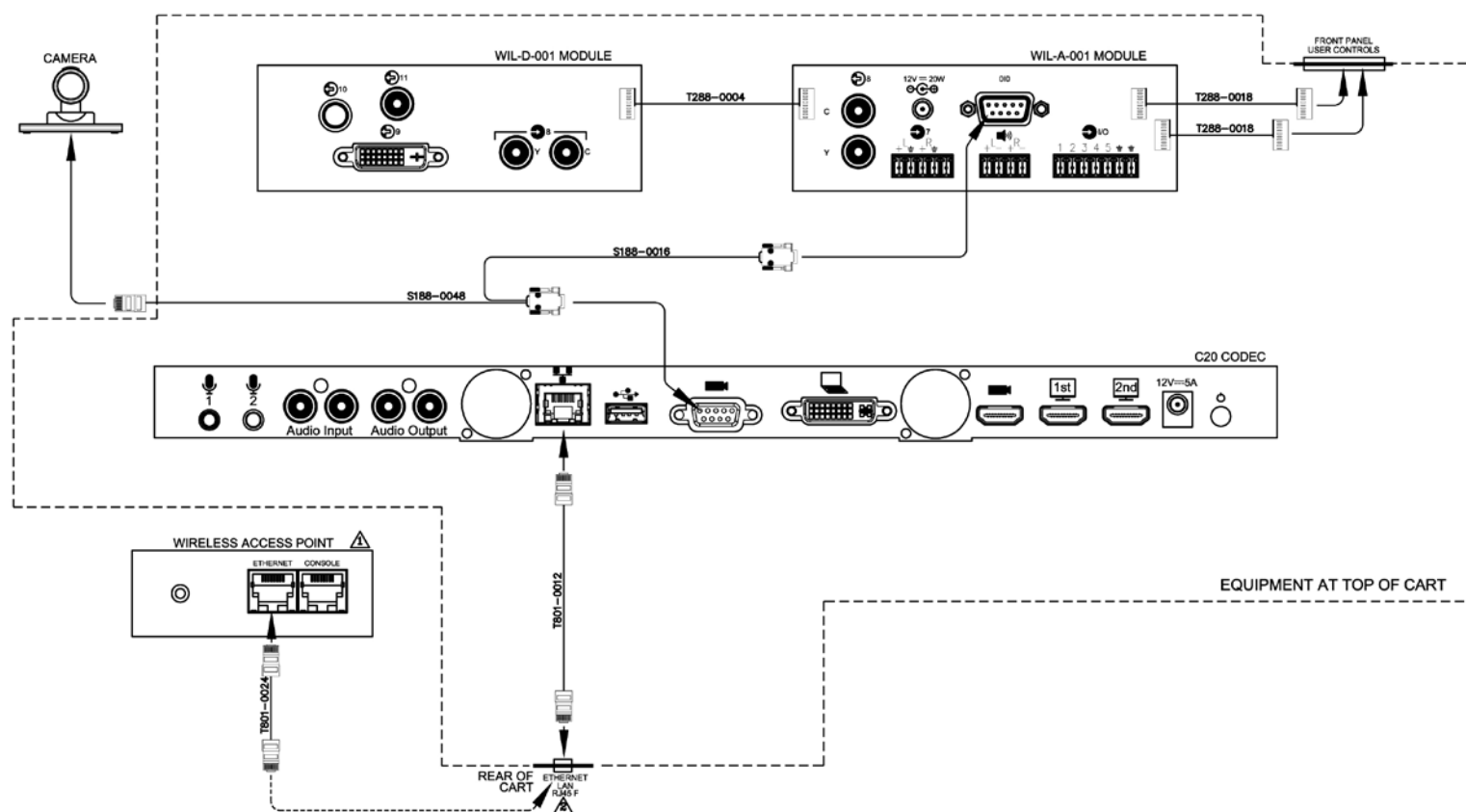
Schéma des
branchements audio

Schéma des
branchements vidéo

**Schéma des
branchements des
commandes**

NOTES:

- ⚠ THE WIRELESS ACCESS POINT IS OPTIONAL
- ⚠ THIS PORT WILL EITHER CONNECT TO THE WIRELESS ACCESS POINT OR TO THE LOCAL LAN



FILE NAME : YC2SC02C

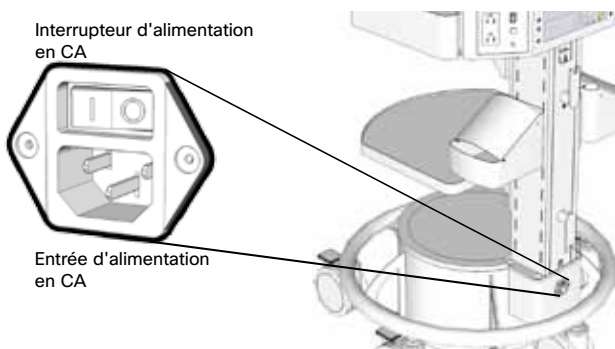
Utilisation du système



- Activation du système
- Passer un appel
- Interface du système

Activation du système

En cas de branchement à une prise en CA, allumer simplement l'unité à l'aide de l'interrupteur d'alimentation à l'arrière de la BASE de l'unité puis appuyer et maintenir enfoncé le BOUTON DE MISE SOUS TENSION du système situé sur le PANNEAU DE CONTRÔLE DE L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE ET DE LA BATTERIE pendant une seconde.



Lors du fonctionnement sur la batterie, appuyer et maintenir enfoncé le BOUTON DE MISE SOUS TENSION du système situé sur le PANNEAU DE CONTRÔLE DE L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE ET DE LA BATTERIE pendant une seconde.

REMARQUE : le bouton au niveau de la base de l'unité permet de passer uniquement en mode CA. La batterie fonctionne lorsqu'elle est chargée et que le système n'est pas branché au secteur en CA. La batterie ne chargera que si le système est en mode secteur en CA et est branché à une prise en CA.

BOUTON ON/OFF
Ce bouton active ou désactive les sorties du module d'alimentation électrique (et de tous les équipements branchés).

Pour activer les sorties du module d'alimentation électrique : Appuyer et maintenir enfoncé le bouton d'alimentation « Power » pendant une seconde. L'alarme va retentir une fois brièvement au bout d'une seconde. Relâcher le bouton. Le bouton d'alimentation DEL « Power » va activer les sorties que le module d'alimentation électrique soit branché ou non.

Pour désactiver les sorties du module d'alimentation électrique : Appuyer et maintenir enfoncé le bouton d'alimentation « Power » pendant une seconde. L'alarme va retentir une fois brièvement au bout d'une seconde. Relâcher le bouton. Le bouton d'alimentation DEL « Power » s'éteint.

FONCTIONNEMENT MOBILE (DÉBRANCHÉ/SUR BATTERIE)
Débrancher le module d'alimentation électrique de la prise murale en CA. S'assurer que le cordon est correctement rangé sur le chariot afin de réduire le risque de dommage.

Utiliser un équipement branché entre deux rechargements de la batterie, en fonction de l'état de cette dernière, des conditions environnementales et de la charge de l'équipement. Au fur et à mesure que le module de batterie se décharge, le témoin DEL de charge de batterie indique le niveau de charge approximatif (consulter le tableau).

Pour désactiver les sorties du module d'alimentation électrique (ainsi que tous les équipements connectés) et arrêter le déchargement de la batterie, appuyer sur le bouton d'alimentation « Power » pendant une seconde. L'alarme va retentir une fois brièvement au bout d'une seconde. Relâcher le bouton. Toutes les DEL s'éteignent.

FONCTIONNEMENT FIXE (BRANCHÉ/BATTERIE EN CHARGE)
Brancher le module d'alimentation électrique à une prise murale en CA. *Le module d'alimentation électrique fournit de l'électricité en CA à l'équipement branché tout en rechargeant le module de batterie.

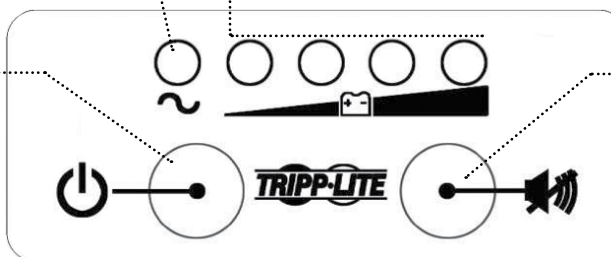
Utiliser indéfiniment un équipement branché tant que l'alimentation électrique est branchée à une prise secteur en CA. Si l'alimentation du bâtiment n'est plus adaptée suite à une coupure ou une baisse de tension majeure, l'alimentation électrique de l'équipement branché va être automatiquement prise en charge par l'alimentation en CA du module de batterie (si cette dernière a été correctement rechargée). Lorsque l'alimentation électrique du bâtiment revient à la normale après une coupure, l'alimentation électrique va automatiquement rebasculer sur secteur en CA et lancer le chargement du module de batterie.

DEL D'ALIMENTATION
Cette DEL verte indique si les sorties du module d'alimentation électrique sont activées ou désactivées.

TÉMOIN DEL DE CHARGE DE LA BATTERIE
Ces DEL s'allument plusieurs fois pour indiquer le niveau approximatif de charge du module de batterie. Consulter la section « Fonctionnement » pour voir les tableaux illustrant l'affichage du témoin DEL de charge de la batterie en fonction des différents niveaux pendant le fonctionnement sur batterie et pendant le rechargement de cette dernière.

BOUTON DE COUPURE D'ALARME

Ce bouton permet de couper l'alarme de batterie faible du module d'alimentation électrique. Pour couper l'alerte de batterie faible, appuyer brièvement et relâcher le bouton de coupure d'alarme. L'alarme de batterie faible va retentir une fois par seconde sauf si elle a été coupée. Lorsque le niveau de charge descend en-dessous des 30 % (et que la coupure est imminente), l'alarme va se remettre en marche après une minute. Lorsque le niveau de charge descend en-dessous des 30 %, l'utilisateur doit enregistrer les fichiers ouverts et immédiatement éteindre correctement l'équipement branché. Si le chariot est laissé sans surveillance et que le logiciel PowerAlert est installé sur un ordinateur branché au module d'alimentation électrique, PowerAlert va automatiquement enregistrer les fichiers ouverts avant de procéder à l'arrêt automatique.



PANNEAU DE CONTRÔLE DE L'ALIMENTATION ET DE LA BATTERIE

Témoins de niveau de charge (déchargé)

Niveau de charge approximatif du module de batterie	Témoin DEL de charge de la batterie				Alarme de batterie faible*
	○	○	○	○	
90 - 100 %	Vert	Vert	Vert	Vert	OFF
60 % - 89 %	Vert	Vert	Vert	OFF	OFF
31 % - 59 %	Jaune	Jaune	OFF	OFF	ON
<= 30 %	Rouge clignotant	OFF	OFF	OFF	ON

* L'alarme de batterie faible va retentir une fois par seconde sauf si elle a été coupée à l'aide du bouton de coupure d'alarme. Lorsque le niveau de charge descend en-dessous des 30 % (et que la coupure est imminente), l'alarme va se remettre en marche après une minute. L'utilisateur doit enregistrer les fichiers ouverts et immédiatement arrêter correctement l'équipement branché. Si le chariot est laissé sans surveillance et que le logiciel PowerAlert est installé sur un ordinateur branché au module d'alimentation électrique, PowerAlert va automatiquement enregistrer les fichiers ouverts avant de procéder à l'arrêt automatique.

Témoins de niveau de charge (en charge)

Niveau de charge approximatif du module de batterie	Témoin DEL de charge de la batterie			
	○	○	○	○
90 - 100 %	Vert	Vert	Vert	Vert
60 % - 89 %	Vert	Vert	Vert	Vert clignotant
31 % - 59 %	Vert	Vert	OFF	Vert clignotant
<= 30 %	Vert	OFF	OFF	Vert clignotant

* Tripp Lite recommande que l'alimentation électrique soit branchée à une prise murale aussi souvent que possible afin de charger la batterie. Le chargement des batteries par courts intervalles n'affecte PAS de façon critique les performances de ces dernières. Cependant, laisser des batteries totalement déchargées pendant de longues périodes AFFECTE de façon critique les performances de ces dernières.

Commandes d'appel



Le VX Clinical Assistant permet de passer des appels vidéo et de faire des présentations grâce au codec C20 de téléprésence de Cisco, intégré au système et à son interface de commande. Une télécommande est comprise afin d'utiliser les fonctionnalités avancées du codec.

L'interface de commande du système du VX Clinical Assistant propose des options de commande de source simples une fois connecté à un appel vidéo.

Veuillez consulter la documentation relative au codec de série C pour connaître les instructions applicables pour passer des appels et utiliser la télécommande.



Une documentation complémentaire est disponible en ligne à l'adresse suivante :

<http://www.Cisco.com/support/>

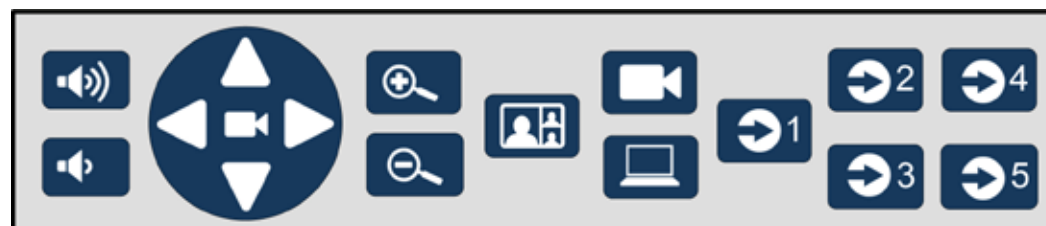
Sélectionner DOCUMENTATION dans le menu pour faire une recherche.

Sélection de sources et interface arrière



L'interface arrière offre toute la connectivité vidéo, audio et informatique. La SÉLECTION DE SOURCES correspondante en façade du VX Clinical Assistant est conçue pour une utilisation simple et un accès rapide aux sources pendant un appel ou pour une présentation locale.

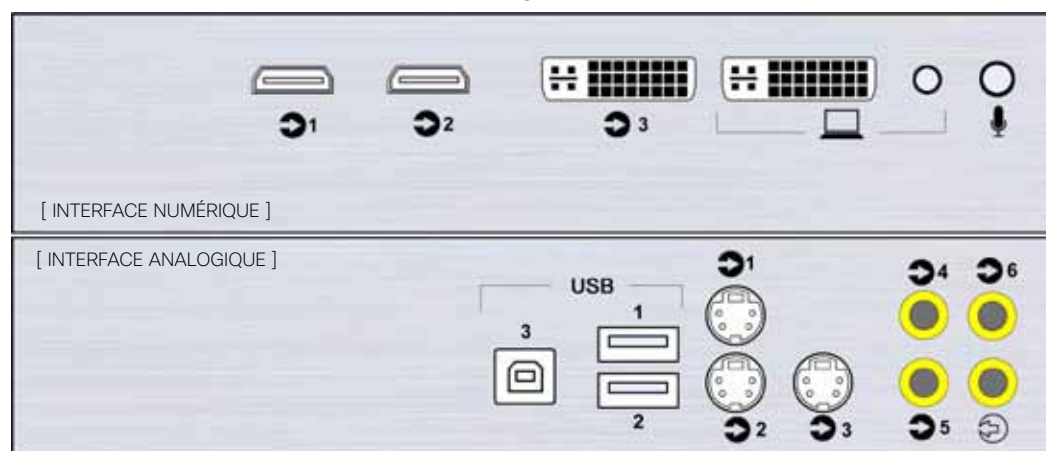
-  **VOLUME** - Permet d'augmenter ou diminuer le volume sortant des haut-parleurs du système ou des écouteurs branchés.
-  **COMMANDES DE LA CAMÉRA** - Permet de commander la position de la caméra du système.
-  **ZOOM** - Permet d'augmenter ou de diminuer le facteur d'agrandissement de la caméra du système.
-  **PRÉSENTATION** - Permet de permuter entre les différentes présentation des écrans du codec C20 de Cisco. Consulter la documentation du codec afin de comprendre les différentes présentations pendant un appel et en dehors des appels.
-  **CAMÉRA** - Présente la caméra du système.
-  **ORDINATEUR** - Présente l'ordinateur branché.
-  **SOURCES VIDÉO** - Affiche les sources vidéo branchées aux entrées vidéo correspondantes de l'INTERFACE ARRIÈRE.



- SÉLECTION DE SOURCES -

-  **ENTRÉE HDMI ou ENTRÉE S-VIDÉO** (S-VIDÉO UNIQUEMENT si aucun signal HDMI n'est présent)
-  **ENTRÉE HDMI ou ENTRÉE S-VIDÉO** (S-VIDÉO UNIQUEMENT si aucun signal HDMI n'est présent)
-  **ENTRÉE DVI ou ENTRÉE S-VIDÉO** (S-VIDÉO UNIQUEMENT si aucun signal DVI n'est présent)
-  **ENTRÉE DVI-I ET MINI PRISE STÉRÉO 3,5 MM**
-  **Prise micro rapide 3,5 mm** (pour une couverture supplémentaire)
-  **USB 1-3** Utilisé pour les diagnostics, les mises à niveau de firmware et la configuration.
-  **ENTRÉE VIDÉO COMPOSITE**
-  **ENTRÉE VIDÉO COMPOSITE**
-  **ENTRÉE VIDÉO COMPOSITE** (correspond à  si aucun signal DVI n'est présent)
-  **SORTIE VIDÉO ANALOGIQUE** (émet un signal de l'ENTRÉE S-VIDÉO 1, 2, 3 et de l'ENTRÉE VIDÉO COMPOSITE 4, 5, 6)

- INTERFACE ARRIÈRE -



Écouteurs et entrée audio



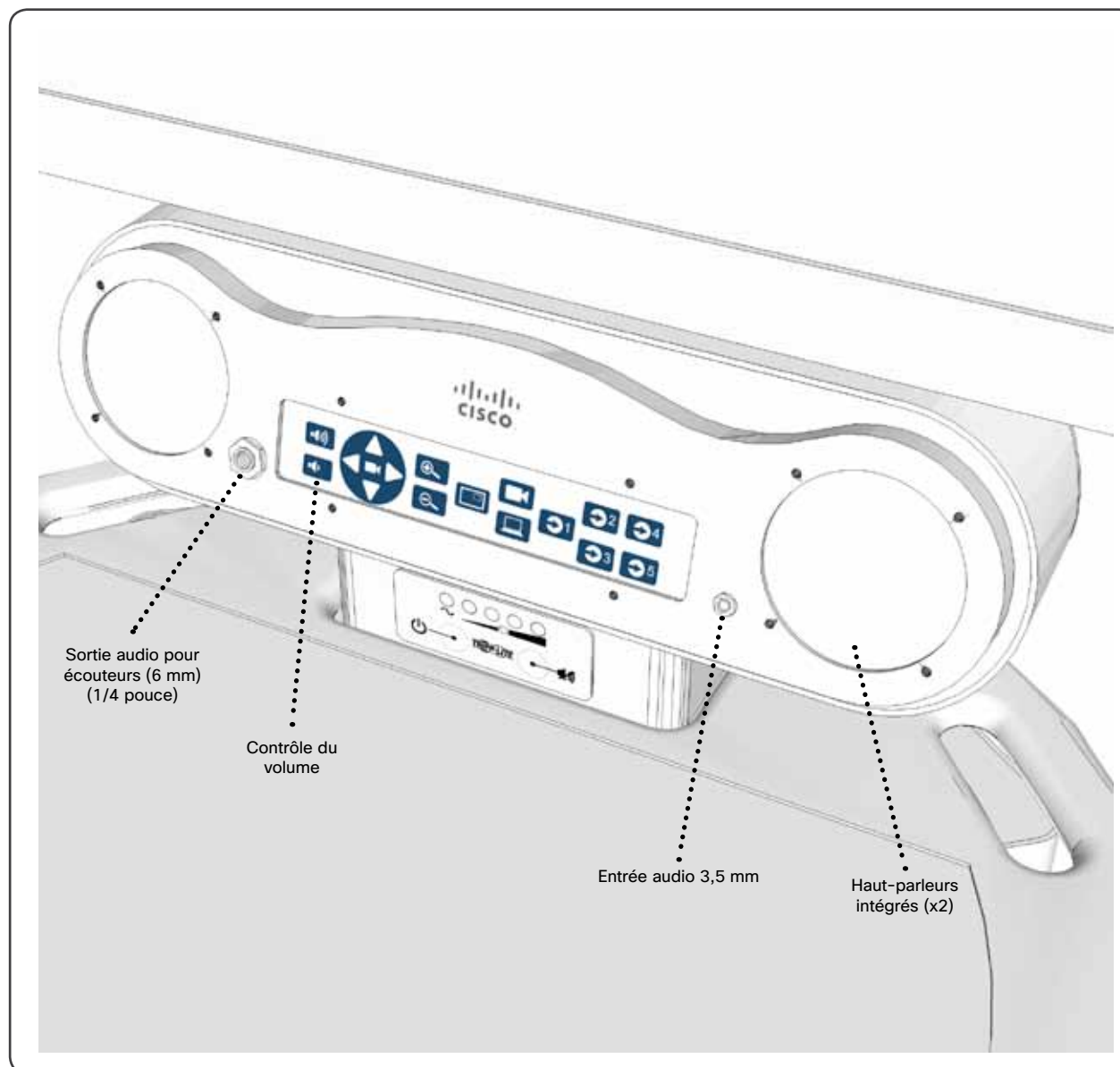
Sortie des écouteurs

La sortie des écouteurs en 6 mm (1/4 po.) située à gauche du panneau de SÉLECTION DE SOURCES envoie le signal audio aux écouteurs branchés. Lorsqu'ils sont branchés, le signal audio des haut-parleurs intégrés sera coupé - le signal audio ne sera audible que par l'intermédiaire des écouteurs.

Commander le volume des écouteurs à l'aide des COMMANDES DE VOLUME du panneau de Sélection de sources.

Entrée audio

L'ENTRÉE AUDIO de 3,5 mm se situe à droite du panneau de Sélection de sources. L'audio en provenance de la source branchée (stéthoscope ou autre) sera **transmis et entendu localement** grâce aux haut-parleurs du système. En cas d'utilisation d'un stéthoscope, il est recommandé d'utiliser la SORTIE AUDIO DES ÉCOUTEURS afin d'entendre le signal audio du stéthoscope.



Nettoyage du système



Les matériaux des surfaces du VX Clinical Assistant sont résistants et faciles à entretenir.

Veuillez consulter les Feuilles de données sécurité (FDS) de chaque matériel afin d'avoir du fabricant les descriptions détaillées de chaque produit.

Surface solide en Corian® de DuPont™

www.dupont.com
www.corian.com

Chemsurf® de Wilsonart®

www.wilsonartlaminat.com
800-433-3222

Surface solide en Corian® de DuPont™ (matériau solide légèrement coloré)

Le nettoyage général et quotidien peut être effectué en passant un chiffon ou une éponge humide sur la tablette, puis en la séchant avec un chiffon doux ou du papier absorbant. Un produit d'entretien non-abrasif à base d'ammoniac peut être utilisé pour éliminer les taches.

Désinfecter la surface avec un stérilisant ou un désinfectant approprié.

Une exposition prolongée à des solutions désinfectantes concentrées ou non diluées peut ternir ou attaquer le matériau de surface et nécessiter un resurfaçage afin de restituer à la surface son état d'origine. L'utilisation d'une éponge Scotch-Brite® et d'un agent de nettoyage blanchissant et/ou abrasif peut permettre la restauration de la finition de la tablette.

NETTOYAGE GÉNÉRAL :

1. Avant de procéder au nettoyage, vérifier que l'écran soit éteint.
2. Orienter la buse d'aspiration d'un aspirateur pour enlever la poussière/les saletés accumulées dans les crevasses. Une brosse manuelle peut être nécessaire afin d'éliminer la poussière et les saletés incrustées.



3. Utiliser un chiffon imbibé d'alcool éthylique pour nettoyer les surfaces. Ne pas utiliser d'alcool en quantité excessive car ce désinfectant est inflammable.
4. Utiliser une solution d'hypochlorite diluée à 0,1 % pour nettoyer la surface de l'unité centrale ou des boîtiers des ordinateurs portables et des écrans. Attendre 5 minutes puis utiliser un autre chiffon imbibé d'eau afin d'éliminer les résidus d'hypochlorite.

Wilsonart® Atlantis D525-60 (matériau laminé bleu incrusté)

Nettoyer avec de l'eau tiède et du savon doux, comme celui utilisé pour le lavage des mains ou de la vaisselle. Éviter les produits d'entretien contenant des substances abrasives, acides ou alcalines.

Les taches tenaces peuvent être éliminées en appliquant des solutions d'hypochlorite (de type eau de Javel Clorox®) pendant 1 minute et 30 secondes puis en rinçant à l'eau claire.

Nous vous recommandons de ne pas laisser les réactifs suivants en contact avec les panneaux décoratifs :

1. Eau de Javel (hypochlorite), sauf dans les cas indiqués ci-dessus
2. Solution de peroxyde d'hydrogène
3. Acides minéraux, acide chlorhydrique comme du Lime-A-Way™, acide sulfurique ou nitrique
4. Solutions caustiques contenant plus de 2 % de soude caustique, comme du Drano®
5. Bisulfate de sodium, comme du Sani-Flush®
6. Permanganate de potassium
7. Jus de baies
8. Nitrate d'argent, concentré à 1 %
9. Violet de gentiane
10. Protéine d'argent doux, comme de l'Argyrol® 20 %
11. Bleutage
12. Teinture pour tissu, comme du Tintex® ou du Rit®
13. Solution d'alcool contenant plus d'1 % d'iode.

5. La surface vitrée des terminaux vidéo équipés de tube cathodiques doit être nettoyée et désinfectée à l'aide d'une solution d'hypochlorite.

6. La surface de l'écran vidéo du moniteur LCD doit être doucement essuyée à l'aide d'un chiffon humide.

ALIMENTATION

Chariot pas alimenté

Vérifier si l'unité est branchée et si l'interrupteur d'entrée à l'arrière est en position ON. Vérifier si l'alimentation est activée au niveau de la commande d'alimentation en CA à la base du chariot et au niveau du panneau de contrôle de la batterie sous l'écran.

Écran pas alimenté

Vérifier si l'alimentation au chariot et à l'écran a été activée. Une fois activée, activer/désactiver l'alimentation du chariot alimentera automatiquement les écrans.

Caméra pas alimentée

Vérifier l'alimentation au chariot et vérifier le branchement au niveau du port des commandes de la caméra.

VIDÉO

Aucun signal vidéo à l'écran

S'assurer que l'alimentation va bien jusqu'à l'écran et que la source d'entrée DVI-D est sélectionnée sur ce dernier. S'assurer que le codec n'est pas en veille en appuyant sur un bouton de la télécommande ou du panneau avant de commande.

Le codec ne reconnaît pas l'ordinateur, il ne s'affiche pas à l'écran lors de la sélection de l'entrée PC.

La résolution maximum pour les entrées DVI

et HDMI est de 1920 x 1080 à 60 Hz (1920 x 1200 à 50 Hz). Le codec ne reconnaît pas les résolutions ci-dessus.

Problèmes avec les options de Presenter/Aucun partage de contenu

L'option « Natural Presenter Package » (NPP) peut ne pas être installée. Consulter l'écran d'information sur le système afin de vérifier si l'option NPP est installée. L'option NPP doit être installée par défaut dans le système. Si ce pack n'est pas installé, contacter les services techniques).

Impossible de voir la commande à distance lors d'un appel, retour d'image uniquement

Vérifier si le retour d'image n'est pas sélectionné à l'aide de la télécommande. Le fait d'appuyer sur le bouton de retour d'image de la télécommande va permettre de basculer entre la vidéo distante et locale.

Vidéo distante bloquée/décolorée/figée

Si des interruptions sont visibles dans le flux de données, consulter les pourcentages de paquets perdus dans les pages d'état de l'appel. Des tentatives d'appels sur des bandes passantes inférieures peuvent diminuer ou éliminer les interruptions.

Comment visualiser mon retour d'image

Le fait d'appuyer sur le bouton de retour d'image de la télécommande va permettre de basculer entre la vidéo distante et locale.

AUDIO

Pas de signal audio en provenance du système

Utiliser les commandes de volume pour s'assurer que ce dernier est à un niveau raisonnable (environ 75 %). S'assurer que la prise des écouteurs est propre. Les paramètres des sonneries d'alerte audio et des tonalités peuvent être écoutées afin de vérifier le signal audio du codec.

Le contact à distance ne m'entend pas

Vérifier si le microphone n'est pas en mode muet (pas d'icône de mode muet à l'écran). Vérifier les niveaux d'entrée audio dans la configuration avancée du codec du microphone 1.

COMMANDES

Pas de commandes de caméra

Vérifier l'alimentation de la caméra et qu'aucun menu ne s'affiche à l'écran lors du fonctionnement à distance. La télécommande doit être orientée vers la caméra. Vérifier le fonctionnement de la télécommande en la pointant directement vers la lentille de la caméra à une distance de 5 à 7 cm (2 à 3 pouces). Après avoir visualisé le retour d'image, le transmetteur IR doit clignoter. Dans le cas contraire, remplacer les piles de la télécommande.

Impossible de basculer entre les entrées vidéo/d'utiliser les boutons

Vérifier si le débit en bauds du Dataport 1 est paramétré sur 38400 N,8,1 dans les paramètres avancés du port de données.

La télécommande ne fonctionne pas

La télécommande doit être directement orientée vers la caméra pendant le fonctionnement. Le bon fonctionnement de la télécommande peut se vérifier en pointant cette dernière directement vers la lentille de la caméra. Le transmetteur IR doit clignoter. S'il n'y a aucune indication de transmission, remplacer les piles de la télécommande.

Pour lire plus d'articles concernant le dépannage du codec, aller sur :

<http://www.tandberg.com/support/video-conferencing-knowledge-base/faq-topics/troubleshooting-2.jsp>

Comment connaître la version du logiciel et l'adresse IP ?

À l'aide de la télécommande, appuyer sur le bouton d'accueil pour afficher le menu d'accueil puis appuyer sur la cinquième touche (en haut de la télécommande) qui fera apparaître les informations système.

Qui contacter pour réparer le système ?

Pour avoir de l'aide concernant les réparations du VX Clinical Assistant, contacter Cisco Systems :

http://www.cisco.com/en/US/support/tsd_cisco_worldwide_contacts.html (en anglais)

Où trouver des informations complémentaires, des téléchargements et des manuels ?

Des informations complémentaires sont disponibles sur le site internet de Cisco aux adresses ci-dessous.

<http://www.Cisco.com/support/>

Combien d'appareils peuvent être connectés aux prises CA à l'arrière du chariot ?

Le système offre une sortie maximum de 150 Watts au niveau des sorties CA à l'arrière.

Le système est-il accessible à distance ?

La configuration de la commande d'appel et du point d'extrémité est disponible par l'interface internet du codec. Saisir le nom d'utilisateur et le mot de passe pour avoir les autorisations. Le nom d'utilisateur par défaut est « admin » sans mot de passe.

Caractéristiques techniques



UNITÉ LIVRÉE COMPLÈTE AVEC :

un chariot de base avec un codec C20, une caméra HD haute précision 4x, un grand écran LCD 60 cm (24 po.), un microphone intégré et des haut-parleurs, une batterie rechargeable, une télécommande et des câbles.

AFFICHAGE

- Grandécran LCD/LED, rétro-éclairé, 60 cm (24 po.)
- Résolution maximale : 1920 x 1080
- Gestion des couleurs : 16,7 millions de couleurs
- Délai d'attente : 5 ms
- Réglage des positions de l'écran : Basculement
- Revêtement de l'écran d'affichage : anti-reflet
- Fonctions : technologie f-Engine, technologie d'économie d'énergie SUPER
- Rapport de contraste d'image : 1000 : 1 et 5000000 : 1 (dynamique)
- Luminosité de l'image : 250 cd/m²
- Angle de vue H maximum de l'image : 170
- Angle de vue V maximum de l'image : 160
- Verrou Kensington

ENTRÉES VIDÉO

- Trois (3) entrées S-vidéo (connecteur mini din 4 broches)
- Trois (3) entrées composite (connecteurs RCA)
 - PAL/NTSC
- Trois (3) entrées HDMI (interface multimédia haute définition) (une conçue pour servir d'entrée principale de la caméra) ; formats pris en charge :
 - 1920 x 1080 à 60 Hz (1080p60)
 - 1920 x 1080 à 50 Hz (1080p50)
 - 1920 x 1080 à 30 Hz (1080p30)
 - 1280 x 720 à 60 Hz (720p60)
 - 1280 x 720 à 50 Hz (720p50)
 - 1440 x 900 à 60 Hz (WXGA+)
 - 1280 x 768 à 60 Hz (WXGA)
 - 1280 x 1024 à 60, 75 Hz (SXGA)
 - 1024 x 768 à 60, 75 Hz (XGA)
 - 800 x 600 à 60, 72, 75, 85 Hz (SVGA)
 - 640 x 480 à 60 Hz (VGA)
- Deux (2) entrées DVI-I (entrée d'interface visuelle numérique) (une conçue pour servir d'entrée PC) ; formats pris en charge :

Analogique (Video Graphics Array [VGA]) :

- 1920 x 1080 à 60 Hz (1080p60)
- 1280 x 720 à 60 Hz (720p60)
- 1440 x 900 à 60 Hz (WXGA+)
- 1280 x 768 à 60 Hz (WXGA)
- 1280 x 1024 à 60, 75 Hz (SXGA)
- 1024 x 768 à 60, 75 Hz (XGA)
- 800 x 600 à 60, 72, 75, 85 Hz (SVGA)
- 640 x 480 à 60 Hz (VGA)

Numérique (DVI-D)

- 1920 x 1080 à 60 Hz (1080p60)
- 1920 x 1080 à 50 Hz (1080p50)
- 1920 x 1080 à 30 Hz (1080p30)
- 1280 x 720 à 60 Hz (720p60)
- 1280 x 720 à 50 Hz (720p50)
- 1440 x 900 à 60 Hz (WXGA+)

- 1280 x 768 à 60 Hz (WXGA)
- 1280 x 1024 à 60, 75 Hz (SXGA)
- 1024 x 768 à 60, 75 Hz (XGA)
- 800 x 600 à 60, 72, 75, 85 Hz (SVGA)
- 640 x 480 à 60 Hz (VGA)

SORTIES VIDÉO

- Une (1) sortie composite (connecteur RCA)
- Une (1) sortie HDMI (écran principal) ; formats pris en charge :
 - 1920 x 1080 à 60 Hz (1080p60)
 - 1280 x 720 à 60 Hz (720p60)
 - 1280 x 768 à 60 Hz (WXGA)
 - 1280 x 1024 à 60 Hz (SXGA)
 - 1024 x 768 à 60 Hz (XGA)
 - 800 x 600 à 60 Hz (SVGA)
 - 640 x 480 à 60 Hz (VGA)

ENTRÉES AUDIO

- Deux microphones, avec une prise mini jack
- 4 broches mono signal avec 1 correcteur d'écho
- Deux entrées audio 3,5 mm, niveau de ligne : 1 à l'arrière du système pour une prise audio PC, 1 à l'avant du système pour les systèmes audio électroniques

SORTIE AUDIO

- Un niveau de ligne phono 1/4 : à l'avant du système pour les écouteurs

CAMÉRA

- Caméra HD haute précision pour TelePresence de Cisco : 1080p
- Un semi-conducteur à oxyde de métal complémentaire (CMOS) de 8 mm (1/3 po.)
- Agrandissement 4x ou agrandissement 12x
- basculement de +15 ° et -25 °, +/- 90 ° pan
- champ visuel vertical de 43,5 °
- champ visuel horizontal de 72 °
- Distance de mise au point de 0,3 m - infinité
- 1920 x 1080 pixels progressifs à 30 images par seconde (ips) (version 4x)
- 1920 x 1080 pixels progressifs à 60 ips (version 12x)
- Autres formats pris en charge (configurables par l'intermédiaire du contacteur DIP, version 12x uniquement) :
 - 1920 x 1080 à 60 ips (HDMI uniquement)
 - 1920 x 1080 à 50 ips (HDMI uniquement)
 - 1920 x 1080 à 30 ips
 - 1920 x 1080 à 25 ips
 - 1280 x 720 à 60 ips
 - 1280 x 720 à 50 ips
 - 1280 x 720 à 30 ips
 - 1280 x 720 à 25 ips
- Mise au point, luminosité et équilibre des blancs automatiques ou manuels
- Commande de la caméra distante
- Verrou Kensington

INTERFACE UTILISATEUR

- Télécommande I/R TRC 5 pour un contrôle total du système

- Panneau de commande tactile « One-touch » pour un contrôle supplémentaire du volume, de la caméra et de la source de la vidéo

BANDE PASSANTE

- H.323 et protocole d'initiation de session (SIP) jusqu'à 6 Mbps de point à point
- 720p30 à 768 Kb/s
- 720p60 à 1152 Kb/s
- 1080p30 à 1472 Kb/s

NORMES VIDÉO

H.261, H.263, H.263+, H.264

FONCTIONS VIDÉO

- Native 16 : grand écran 9
- Présentations avancées d'écran
- Gestion intelligente de la vidéo
- Présentation automatique locale

résolutions vidéo en direct (ENCODER et DECODER)

- 176 x 144 à 30 ips (QCIF)
- 352 x 288 à 30 ips (CIF)
- 512 x 288 à 30 ips (w288p)
- 576 x 448 à 30 ips (448p)
- 768 x 448 à 30 ips (w448p)
- 704 x 576 à 30 ips (4CIF)
- 1024 x 576 à 30 ips (w576p)
- 1280 x 720 à 30 ips (720p30)
- 1920 x 1080 à 30 ips (1080p30) (nécessite une option)
- 512 x 288 à 60 ips (w288p60)
- 768 x 448 à 60 ips (w448p60)
- 1024 x 576 à 60 ips (w576p60)
- 1280 x 720 à 60 ips (720p60) (nécessite une option)
- 640 x 480 à 30 ips (VGA)
- 800 x 600 à 30 ips (SVGA)
- 1024 x 768 à 30 ips (XGA)
- 1280 x 768 à 30 ips (WXGA)

NORMES AUDIO

G.711, G.722, G.722.1, MPEG4 AAC-LD 64 kb/s

FONCTIONS AUDIO

- Mono 20 kHz qualité CD
- Un correcteur d'écho acoustique
- Contrôle automatique du gain (AGC)
- Réduction automatique des bruits
- Double actif

DUAL STREAM

- Dual stream H.239 (H.323)
- Dual stream avec protocole de commande plan-chier binaire (BFCP) (SIP)
- Prend en charge des résolutions allant jusqu'à WXGAp15 (720p30 maximum pour la vidéo principale)

PROTOCOLES

H.323, SIP

INTERFACES RÉSEAU

Un LAN ou Ethernet (RJ-45) 10/100/1000 Mbps

AUTRES INTERFACES

- Trois entrées USB pour diagnostics et mises à niveau

FONCTIONS DU RÉSEAU IP

- Recherche du DNS (Domain Name System) pour configuration des services
- Services différenciés (qualité de service [QoS])
- Gestion de la bande passante adaptative IP (y compris la gestion du débit)
- Recherche du contrôleur d'accès automatique
- Lecture dynamique et mise en mémoire du doublage
- DTMF (signal à deux fréquences) H.245 en H.323
- Gestion de la date et de l'heure avec le protocole NTP
- Vitesse réduite par perte de paquets
- Composition d'un numéro par URI (Uniform Resource Identifier)
- TCP/IP
- DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol)
- Authentification de réseau IEEE 802.1x
- ClearPath

FIREWALL TRAVERSAL

- Cisco TelePresence Video Communication Server Expressway
- Firewall Traversal H.460.18 et H.460.19

CODAGE INTÉGRÉ

- H.323 et SIP point à point
- En fonction des normes : H.235v3 et AES (Advanced Encryption Standard)
- Génération et échange automatique de clé
- Gestion par double flux
- Auto NAT
- SIP ICE

FONCTIONS DE SÉCURITÉ

- Gestion par les protocoles HTTPS (Secure HTTP) et SSH (Secure Shell)
- Mot de passe administrateur IP
- Mot de passe administrateur menu
- Désactivation des services IP
- Protection des paramètres réseau

GESTION DU SYSTÈME

- Support pour Cisco TelePresence Management Suite
- Gestion complète par protocole SNMP (Simple Network Management Protocol) intégré, Telnet, SSH, XML et
- protocole SOAP (Simple Object Access Protocol)
- Téléchargement distant de logiciel : Par un serveur web, un protocole SCP (Secure Copy Protocol), HTTP et HTTPS
- Système de télécommande et de menu à l'écran
- Un RS-232 pour un contrôle local et des diagnostics (câble en Y nécessaire)

FONCTIONS DE RÉPERTOIRE

- Support des répertoires locaux (My Contacts)
- Répertoire d'entreprise
- Nombre d'entrées illimité à l'aide du répertoire des entrées
- Protocole LDAP (Lightweight Directory Access Protocol) et H.350
- Nombre illimité de répertoires généraux (disponible dans le répertoire locale de Cisco TelePresence Management Suite : 200 chiffres)
- Appels reçus
- Appels passés
- Appels manqués avec la date et l'heure

DIMENSIONS RÉELLES

- Diamètre : 27 po. (68,5 cm)
- Hauteur : 67 po. (170 cm)
- Poids : 77,11 kg (170 lb) (sans les accessoires en option)

ALIMENTATION

- 120 V CA, 60 Hz, 5,1 A ou 230 V CA, 50 Hz, 2,7 A
- 90 watts (nominal) jusqu'à 240 watts maximum avec un équipement périphérique
- batterie rechargeable de 40 Ah
- Arrière du chariot : Deux réceptacles de qualité médicale de 120 V CA, 60 Hz ou 230 V CA, 50 Hz -- 150 watts maximum pour des équipements périphériques
- Transformateur d'isolation de qualité médicale

TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT ET HUMIDITÉ

- à une température ambiante de 10 à 35 °C (de 50 à 95 °F)
- avec une humidité relative (HR) entre 20 et 90 %
- Pression atmosphérique : de 700 à 1060 hPa

STOCKAGE ET TEMPÉRATURE DE TRANSPORT

- de -20 à 60 °C (de -4 à 140 °F) à une HR de 10 à 90 % (sans condensation) à une HR de 20 à 90 %
- Pression atmosphérique : de 700 à 1060 hPa

HOMOLOGATIONS ET CONFORMITÉ (EN COURS)

- IEC 60601-1-2e édition
- IEC 60950-1
- EN 60950-1
- UL 60601-1
- UL 60950-1
- CSA C22.2 n° 60601.1
- CSA C22.2 n° 60950-1
- Conforme à la norme FCC 47 CFR paragraphe 15
- Norme FDA pour système de données des appareils électromédicaux (MDDS) de classe 1
- Directive européenne EN 60601-1 concernant les appareils électromédicaux de classe 1
- Éléments associés au patient - équipement de type B.



- Fonctionnement en continu (mode de fonctionnement)

Présentation des émissions électromagnétique et immunité



L'unité de téléconférence est prévue pour l'environnement électromagnétique décrit ci-dessous. Le client ou l'utilisateur de l'unité de téléconférence doit s'assurer qu'il se trouve bien dans l'environnement indiqué.

Indications et déclaration du fabricant -- émissions électromagnétiques -- pour tous les équipements ME et les systèmes ME (voir la clause 5.2.2.1 c) de la norme IEC 60601-1-2 : 2007		
Test des émissions	Conformité	Environnement électromagnétique - guide
CISPR 11 Émissions RF	Groupe 1	L'unité TelePresence de Cisco utilise l'énergie RF uniquement pour ses fonctions internes. Par conséquent, les émissions RF sont très faibles et ont peu de chance de provoquer des interférences aux équipements électroniques situés à proximité.
CISPR 11 Émissions RF	Classe A	L'unité TelePresence de Cisco peut être utilisée dans tous les établissements autres que domestiques et ceux directement raccordés à une alimentation publique offrant une faible tension utilisée dans les bâtiments à usage domestique.
IEC 61000-3-2 Émissions harmoniques	Classe A	
IEC 61000-3-3 Fluctuation de tension/papillotement dans les émissions	Conforme	

Distances de séparation recommandées entre les équipements portables et mobiles de communications RF et l'équipement ME ou le système ME (voir la clause 5.2.2.2) de la norme IEC 60601-1-2 : 2007)			
L'unité TelePresence de Cisco est conçue pour une utilisation dans un environnement électromagnétique dans lequel les perturbations d'irradiation RF sont maîtrisées. Le client ou l'utilisateur de l'unité de téléconférence peut aider à éviter les interférences électromagnétiques en maintenant une distance minimum entre les équipements portables et mobiles de communications RF (transmetteurs) et l'unité de téléconférence comme indiqué ci-dessous, en fonction de la puissance de sortie maximum de l'équipement de communication			
Puissance de sortie maximum nominale du transmetteur en W	Distance de séparation en fonction de la fréquence du transmetteur en m		
	de 150 KHz à 80 MHz	de 80 MHz à 800 MHz	de 800 MHz à 2,5 GHz
	$d = [1,17] \sqrt{P}$	$d = [1,17] \sqrt{P}$	$d = [2,33] \sqrt{P}$
0,01	0,117	0,117	0,233
0,1	0,37	0,37	0,74
1	1,17	1,17	2,33
10	3,70	3,70	7,37
100	11,70	11,70	23,3
Pour les transmetteurs dont la puissance nominale maximum n'est pas listée ci-dessus, la distance de séparation d en mètres (m) peut être estimée en utilisant l'équation applicable à la fréquence du transmetteur, lorsque P est la puissance nominale maximum de sortie du transmetteur en watts (W) indiquée par le fabricant du transmetteur.			
REMARQUE 1 : à 80 MHz et 800 MHz, la plage de fréquence la plus haute s'applique.			
REMARQUE 2 : ces guides peuvent ne pas s'appliquer à toutes les situations. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et la réflexion des structures, objets et personnes.			

Indications et déclaration du fabricant -- immunité électromagnétique -- pour tous les équipements ME et les systèmes ME (voir la clause 5.2.2.1 c) de la norme IEC 60601-1-2 : 2007			
Test d'immunité	Niveau de test IEC 60601	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique - guide
Décharge électrostatique (DES) IEC 61000-4-2	±6 kV contact ±8 kV air	±6 kV contact ±8 kV air	Les sols doivent être en bois, béton ou dalles de céramique. Si les sols sont recouverts d'un matériau métallique, l'humidité relative doit être inférieure à 30 %.
Immunité aux transitoires électriques rapides en sables EIC 61000-4-4	±2 kV pour les lignes d'alimentation électrique ±1 kV pour les lignes d'entrée/sortie	±2 kV pour les lignes d'alimentation électrique ±1 kV pour les lignes d'entrée/sortie	La meilleure qualité d'alimentation doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier.
Immunité aux ondes de choc IEC 61000-4-5	±1 kV en mode différentiel ±2 kV en mode commun	±1 kV en mode différentiel ±2 kV en mode commun	La meilleure qualité d'alimentation doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier.
Immunité aux creux de tension, coupures brèves et variations de tension dans les lignes d'entrée d'alimentation électrique IEC 61000-4-11	<5 % UT (>95 % de creux en UT) pour 0,5 cycle 40 % UT (60 % de creux en UT) pour 5 cycles 70 % UT (30 % de creux en UT) pour 25 cycles 5 % UT (95 % de creux en UT) pour 5 sec	<5 % UT (>95 % de creux en UT) pour 0,5 cycle 40 % UT (60 % de creux en UT) pour 5 cycles 70 % UT (30 % de creux en UT) pour 25 cycles 5 % UT (95 % de creux en UT) pour 5 sec	La meilleure qualité d'alimentation doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier. Si l'utilisateur de l'unité de téléconférence a besoin d'un fonctionnement permanent pendant des coupures d'alimentation, il est recommandé d'alimenter l'unité de téléconférence au moyen d'une source d'alimentation qui ne peut pas être coupée ou une batterie.
Champ magnétique de fréquence d'alimentation (50 / 60 Hz) IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Les champs magnétiques de fréquence d'alimentation doivent être aux niveaux caractéristiques d'une installation type comme ceux d'un environnement commercial.
REMARQUE : UT est la tension principale en c.a. avant application du niveau de test.			

Indications et déclaration du fabricant -- immunité électromagnétique -- pour tous les équipements ME et les systèmes ME qui ne sont pas vitaux (voir la clause 5.2.2.2) de la norme IEC 60601-1-2 : 2007			
Test d'immunité	Niveau de test IEC 60601	Niveau de conformité	Guide concernant l'environnement électromagnétique
IEC 61000 4-6 RF conduites	3 V rms de 150 kHz à 80 MHz	3 Vrms	Les équipements RF portables et mobiles ne doivent pas être utilisés à une distance inférieure à la distance de séparation recommandée, calculée à partir de l'équation applicable à la fréquence du transmetteur, d'une partie d'un appareil TelePresence de Cisco, y compris ses câbles. Distance de séparation recommandée : d = [1,17] √P d = [1,17] √P de 80 MHz à 800 MHz d = [2,33] √P de 800 MHz à 2,5 GHz Lorsque P représente la puissance nominale maximum de sortie du transmetteur en watts (W) en fonction des informations communiquées par le fabricant du transmetteur et que d représente la distance de séparation recommandée en mètres (m). Les intensités de champ des transmetteurs RF fixes, comme déterminées dans une étude électromagnétique du site¹ doivent être inférieures au niveau de conformité de chaque plage de fréquence². Des interférences peuvent survenir à proximité de l'équipement portant le symbole suivant : 
IEC 61000 4-3 RF rayonnées	3 V/m de 80 MHz à 2,5 GHz	3 V/m	
REMARQUE 1 : à 80 MHz et 800 MHz, la plage de fréquence la plus haute s'applique. REMARQUE 2 : ces guides peuvent ne pas s'appliquer à toutes les situations. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et la réflexion des structures, objets et personnes.			
(a) Les intensités de champ des transmetteurs fixes, comme des bases pour les téléphones radio (cellulaire/sans fil) et les radios portables terrestres, les radio-amateurs, les programmes de radio AM et FM ainsi que les programmes de télévision ne peuvent pas être définies en théorie avec précision. Pour définir un environnement électromagnétique généré par des transmetteurs RF fixes, une étude électromagnétique du site doit être envisagée. Si l'intensité de champ mesurée à l'endroit où est installé l'appareil TelePresence de Cisco dépasse le niveau de conformité applicable aux RF ci-dessus, l'appareil TelePresence de Cisco devra être surveillé afin de vérifier son bon fonctionnement. Si un fonctionnement anormal est constaté, des mesures supplémentaires peuvent être nécessaires, comme une réorientation ou une relocalisation de l'appareil TelePresence de Cisco. (b) Au-delà de la plage de fréquences de 150 kHz à 80 MHz, les intensités de champ ne doivent pas dépasser 3 V/m.			

LES SPÉCIFICATIONS ET INFORMATIONS RELATIVES AUX PRODUITS PRÉSENTÉS DANS CE MANUEL SONT SUSCEPTIBLES DE MODIFICATIONS SANS PRÉAVIS. TOUTES LES DÉCLARATIONS, INFORMATIONS ET RECOMMANDATIONS FOURNIES DANS CE MANUEL SONT EXACTES À NOTRE CONNAISSANCE, MAIS SONT PRÉSENTÉES SANS GARANTIE D'AUCUNE SORTE, EXPRESSE OU IMPLICITE. LES UTILISATEURS ASSUMENT L'ENTIÈRE RESPONSABILITÉ DE L'APPLICATION DE TOUT PRODUIT.

LA LICENCE DE LOGICIEL ET LA GARANTIE LIMITÉE DU PRODUIT CI-JOINT SONT DÉFINIES DANS LES INFORMATIONS FOURNIES AVEC LE PRODUIT ET SONT INTÉGRÉES AUX PRÉSENTES SOUS CETTE RÉFÉRENCE. SI VOUS NE TROUVEZ PAS LA LICENCE DE LOGICIEL OU LA GARANTIE LIMITÉE, CONTACTEZ VOTRE REPRÉSENTANT CISCO POUR EN OBTENIR UNE COPIE.

L'implémentation par Cisco de la compression d'en-tête TCP est une adaptation d'un programme développé par l'Université de Californie (UCB) à Berkeley dans le cadre de la version du système d'exploitation UNIX diffusée dans le domaine public par l'UCB. Tous droits réservés. Copyright © 1981, Regents of the University of California.

NONOBTANT TOUTE AUTRE GARANTIE MENTIONNÉE ICI, TOUS LES FICHIERS ET LOGICIELS DES FOURNISSEURS SONT FOURNIS « TELS QUELS », AVEC LEURS DÉFAUTS POTENTIELS. CISCO ET LES FOURNISSEURS SUSMENTIONNÉS DÉNIENT TOUTE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS LIMITATION, LES GARANTIES DE COMMERCIALITÉ, D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER ET DE NON VIOLATION, OU PROVENANT DE LA REVENTE, DE L'UTILISATION OU DE TOUTE PRATIQUE COMMERCIALE.

EN AUCUN CAS CISCO OU SES FOURNISSEURS NE SAURAIENT ÊTRE TENUS POUR RESPONSABLES DE DOMMAGES INDIRECTS, SPÉCIAUX, CONSÉQUENTS OU ACCIDENTELS, Y COMPRIS ET SANS LIMITATION, LA PERTE DE PROFITS OU LA PERTE OU LES DOMMAGES DE DONNÉES CONSÉCUTIVES À L'UTILISATION OU À L'IMPOSSIBILITÉ D'UTILISER CE MANUEL, MÊME SI CISCO OU SES FOURNISSEURS ONT ÉTÉ AVERTIS DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES.

Cisco et le logo Cisco sont des marques déposées de Cisco Systems, Inc. et/ou de ses filiales aux États-Unis et dans d'autres pays. Une liste des marques déposées de Cisco est consultable à l'adresse suivante : www.cisco.com/go/trademarks. Toutes les autres marques mentionnées dans ce document sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. L'utilisation du terme « partenaire » n'implique nullement une relation de partenariat entre Cisco et toute autre entreprise. (1005R)

Toutes les adresses IP (Internet Protocol) et les numéros de téléphone utilisés dans ce document ne sont pas des adresses ou des numéros réels. Tous les exemples, résultats de commandes, schémas de réseau et autres chiffres figurant dans ce document sont donnés uniquement à titre indicatif. Toute utilisation d'une adresse IP ou d'un numéro de téléphone réels dans un contenu illustratif serait involontaire et pure coïncidence.



Vous trouverez sur notre site internet une présentation générale des contacts Cisco dans le monde entier.

Accédez à : <http://www.cisco.com/web/siteassets/contacts>



Cisco Systems, Inc.
170 West Tasman Dr.
San José, CA 95134 É.-U.



Emergo Europe
Molenstraat 15
2513 BH
La Haye, Pays-Bas

+31.70.345.8570 - téléphone
+31.70.346.7299 - fax
service@emergogroup.com

Sponsor d'Australie
Cisco Systems Australia Pty Ltd
Level 9-10, 80 Pacific Highway, North Sydney NSW 2060
Numéro vert : 1800 805 227
E-mail : asiapac-tac@cisco.com

Sponsor de Nouvelle Zélande
Cisco Systems New Zealand Limited
Level 3, 152 Fanshawe Street, Auckland
Téléphone : 0800 44 6237
E-mail : asiapac-tac@cisco.com